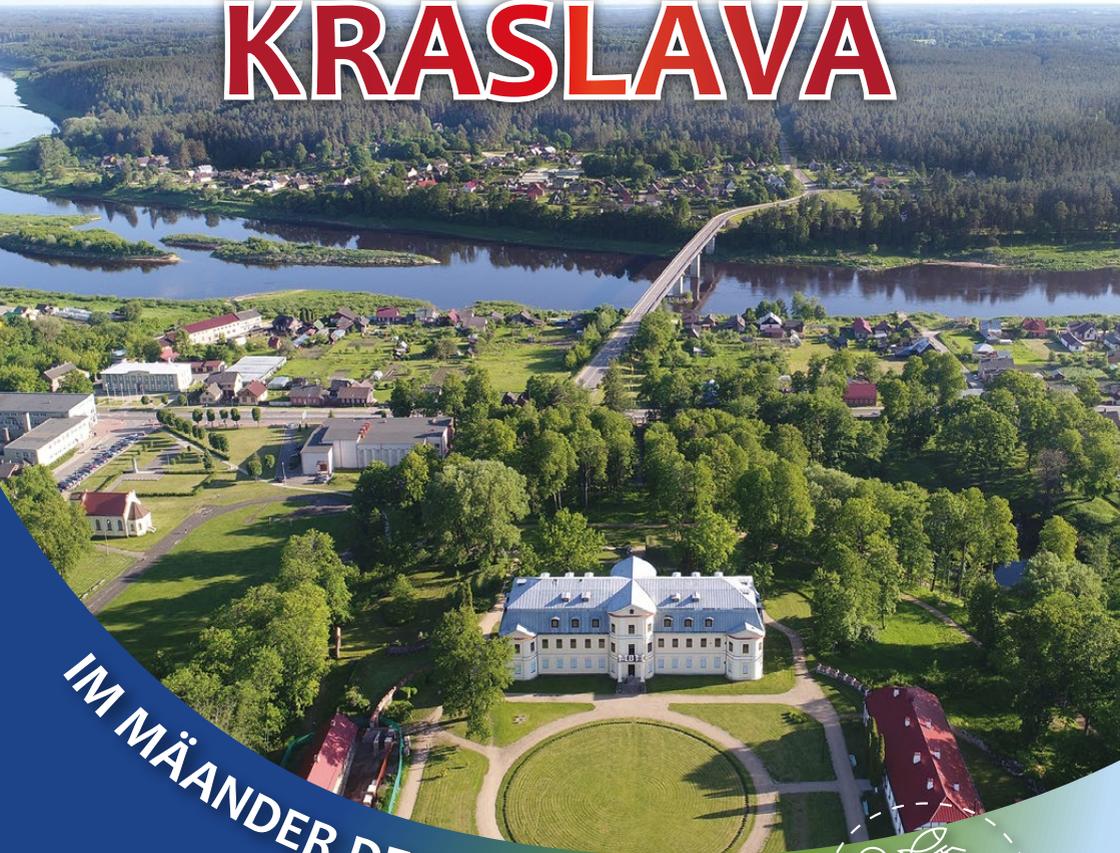




# GEBIET KRASLAVA



IM MÄANDER DER DAUGAVA



[www.visitkraslava.com](http://www.visitkraslava.com)



Das Wappen des Bezirks Krāslava besteht aus neun schwarzen und goldenen Balken auf der linken und einem goldenen Bischofsstab auf roten Grund, auf der rechten Seite.

Da die Geschichte Krāslavas eng mit dem Namen Plater verbunden ist, erinnert auch das Wappen an die litauische Grafen-Dynastie Broel-Prater. Das Wappen der Familie zeigt drei schwarze Balken auf goldenem Grund. Diese symbolisieren das Licht, welches durch die Dunkelheit bricht. Die Farbe Gold symbolisiert den christlichen Glauben.

Der größte Teil der Geschichte Krāslavas ist mit Bischöfen verbunden. Der Stab ist eines der ältesten Symbole der christlichen Macht. Die katholische Ludwigskirche in Krāslava wurde als Zentrum der Erdiozöse mit Erlaubnis des Erzbischofs von Mogilev gebaut. Daher fügt sich der Bischofsstab auch organisch in das Wappen ein. Als offizielles Wappen der Region wurde es im Jahre 2012 genehmigt. Der Entwurf dazu stammt von den Künstlern Silvia Linards und Andris Pudāns.



Das Wappen der Stadt Krāslava stammt aus dem Jahre 1925. Es zeigt ein schwimmendes Boot mit Segel und Rudern auf blauem Grund. Die fünf Ruder symbolisieren das interkulturelle Leben in der Stadt. Seit Jahrhunderten wohnen hier Letten, Polen, Juden, Russen und Weißrussen nebeneinander.





Im Südosten Lettlands, wo die Europäische Union sich mit Weißrussland trifft, befindet sich das Krāslava Gebiet. Das ist ein Ort, an den man wiederkehren will! Es ist schwer dem Charme, der märchenhaften Landschaft zu widerstehen. Durch die Landschaft fließt der lettische Schicksalsfluss Daugava. Einzigartig ist die Kultursphäre des Bezirks Krāslava, in der die Traditionen mehrerer Völker vereint sind. Die ein unwiederholbares gemeinsames Bild der Kultur schaffen - das vier verschiedener Konfessionen, Traditionen der Feiern, die nationalen Küchen, die Tänze und Lieder enthält. ... Die Einwohner von Krāslava laden auch dich ein deine Ferien an einem der Seeufer zu genießen. Hier kannst du dein Angelglück zu versuchen, die Kräfte in einer Dampfsauna wiederherzustellen, auf den Sonnenuntergang und Sonnenaufgang schauend träumen oder im Morgentau spazieren gehen. Entdecken Sie die Einzelheiten des litauischen kulinarischen Erbes, fahren Sie auf einem Floss von der weisrussischen Grenze auf dem Fluss Daugava, oder tauchen Sie ein in die Welt der Keramiker, Weber und Künstler, die Ihnen Ihre Talente zeigen.

## Inhalt

10 Gründe, warum man die Region Krāslava besuchen sollte ... 2	Stadtplan der Region Krāslava ..... 18
Touristische Informationen. Latvia Outdoor..... 3	Genießen Sie die Schönheit Krāslava mit Reiseführer ..... 20
Zwei Jahrhunderte - die Geschichte der Stadt Krāslava ..... 4	Rundfahrt „Krāslava für Feinschmecker“..... 21
Das alte Krāslava ..... 6	Wassertourismus in der Region Krāslava ..... 22
Die neue touristische Objekte: die Puppenausstellung, das Museum des Glücks, Krāslava Schwimmhalle. .... 7	Lernen Sie die Region mit dem Fahrrad kennen!..... 24
Die Kirchen in der Region Krāslava ..... 8	Reitwanderungen im Naturschutzgebiet Daugavas Loki ..... 25
Handwerk in der Region Krāslava ..... 11	Überraschung auf die Hochzeit ..... 26
Sehenswerte Bauernhöfe ..... 13	Kosten Sie die Region Krāslava! ..... 26
Genießen Sie die natürliche Schönheit der Region Krāslava!... 15	Unterkünfte Krāslava..... 29
Stadtplan Krāslava..... 16	Genießen Sie die Schönheit der Region Krāslava! ..... 36
	Nützliche Information ..... 37





## 1. Bewundere die Sonnen- und Windspiele an den 146 Seen!

Die mehr als 146 Seen der Region laden Wassersportfreunde nicht nur zum Baden ein.

## 2. Erlebe die natürliche Strömung des Flusses Daugava!

Hier ist eine einzigartige Gelegenheit die Daugava in ihrer natürlichen Strömung zu sehen.

## 3. Probiere das kulinarische Erbe von Latgale!

Der Volksglaube sagt, dass nur ein satter Mensch ein guter Mensch ist. Hier hat sich das Wissen über die Zubereitung von alten traditionellen Speisen und Getränken bewahrt. Fahre zu uns, iss, genieße und Du wirst Dich Dein Leben lang daran erinnern.

## 4. Erlerne die traditionelle Handwerkskunst!

Ausgezeichnete Keramiker, Weber und Künstler präsentieren ihre traditionellen Handwerke und Fähigkeiten. Hier kannst du deine eigene Pfeife oder Trachtenborte anfertigen.

## 5. Entdecke das interkulturelle Flair!

In Lettland gibt es nicht viele Orte in denen mehrere Nationalitäten zusammen leben und ihre kulturellen Traditionen pflegen. Hier ist eine ungewöhnliche Gegend mit einem einzigartigen Charakter.

## 6. Durchstreife das Grenzgebiet!

Nur einen Steinwurf weit von Weißrussland. Die Region Kraslava ist Lettlands einziger Grenzpunkt mit einer Wasser-Land-Grenze.

## 7. Entdecke die Liebesgeschichte des 18. Jahrhunderts im 21. Jahrhundert!

Die Familie Plater spielt in der Geschichte der Stadt eine wichtige Rolle. Hier haben sie gelebt, gearbeitet, gefeiert und natürlich auch geliebt. Das Schicksal hat entschieden, dass die Liebe der Grafentochter ein trauriges Ende nimmt. Dieses tragische Ereignis wird auch heute noch in Geschichten und Führungen im Schlosshof und -park zum Leben erweckt.

## 8. Erlebe das Anglerparadies!

Sowohl erfahrene Angler als auch Amateure kommen hier auf ihr Kosten! Die Daugava lädt zum Welsangeln ein. Die zahlreichen Seen bieten neben großen Hechten und Barschen auch Schleien und Aale.

## 9. Finde deinen Seelenfrieden in einer von 4 verschiedenen Kirchenkonfessionen

Zwischen den Waldrändern, an den Seeufern und auf den steilen Hügeln erheben sich die Kirche mit Ihren Türme über die alltäglichen Sorgen.

## 10. Erlebe das Stadtfest!

Traditionell findet jedes Jahr Mitte Juli das Stadtfest von Kraslava statt. Während des Festes werden sowohl Stadteinwohner als Stadtgäste mit Veranstaltungen und Konzerten erfreut. Bei denen nicht nur die Einwohner von Kraslava, sondern auch Gastkünstler auftreten.





## Willkommen in der Touristeninformation der Stadt Kraslava und dem Zentrum des kulinarischen Erbes Lattgale!



Adresse (Graf Plater Schlosskomplex):

Pils iela 2, Kraslava

Tel.: +371 656 22201, +371 29376090, +371 26395176

GPS: 55.9006554, 27.1611143

[www.visitkraslava.com](http://www.visitkraslava.com)

[www.kulinaraismantojums.lv](http://www.kulinaraismantojums.lv)

## Öffnungszeiten:

### Sommer-Saison

(15. Mai – 15. September)

Arbeitstage: 9.30 – 18.00

Samstag – Sonntag: 10.30 – 19.00

### Außerhalb der Sommersaison

(16. September – 14. Mai)

Arbeitstage: 8.45 – 17.15

Samstag – Sonntag: 10.00 – 15.00

## Das Zentrum bietet:

- Kostenlose Informationen über Kraslava, Latgale sowie weitere touristische Angebote der lettischen Regionen.
- Verkostungen lokaler Mittags- und Abendgerichte (auf Vorbestellung).
- Reiseleitung und Hilfe bei der Zusammenstellung persönlicher Reiserouten.
- Souvenirverkauf (Magnete, Postkarten, Tassen, Schlüsselanhänger, Stifte), Produkte lokaler Handwerker und Bauernhöfe (Kräutertees, Leinöl, handwerkliche Produkte).
- Seminareräume (30-35 Personen).
- free Wi-Fi.
- Internetzugangspunkte

## Erlernen Sie Kraslava und Latgale mit LATVIA OUTDOOR



LATVIA OUTDOOR

Tel.: +49 157 319 450 66, +371 29 14 60 34

[info@latvia-outdoor.de](mailto:info@latvia-outdoor.de), [www.latvia-outdoor.eu](http://www.latvia-outdoor.eu)

LATVIA OUTDOOR veranstaltet familienfreundliche Wander-, Abenteuer- und Erlebnisreisen abseits der bekannten touristischen Ziele in Lettland. Zentrales Anliegen ist dabei die aktive Erfahrung in und mit der Natur. Bei diesen Angeboten kommen Individualreisende, Familien und Gruppen gleichermaßen auf ihre Kosten. Die Angebote sind auf sanften Tourismus ausgerichtet. Bei der Organisation und Durchführung des Programms arbeiten wir mit lokalen Partnern zusammen, um die Eigenheiten des ländlichen Lettlands unverfälscht vermitteln zu können. Wir handeln ökologisch nachhaltig und sozial verantwortlich.



# Zwei Jahrhunderte – die Geschichte der Stadt Kraslava



Wie der Bezirk Kraslava in der Vergangenheit aussah können wir nur aus historischen Quellen und durch Zeitzeugen erfahren. Die rasante Entwicklung Kraslavas hat vor zweieinhalb Jahrhunderten, als Kraslava Erbstück der Grafen Plater war, begonnen. Plater wollte Kraslava sowie Latgale zum geistigen und wirtschaftlichen Zentrum machen. Heutzutage gibt es hier keine Angehörigen der Familie Plater mehr, aber ihre Leistungen können noch heute besichtigt werden. Die Bewohner von Kraslava sind stolz auf den Schlosskomplex, die mächtige katholische Kirche, die auch heute noch, wie vor zweihundert Jahren, das Bild der Stadt prägt. Die historischen Objekten passen sich gut in das Stadtbild ein.



## 1 Der Schloßkomplex und Park der Grafenfamilie Plater

Tel. +371 656 23586

Pils iela 6, Kraslava

kraslavas\_muzejs@inbox.lv

www.kraslavaspils.lv

GPS: 55.901772, 27.161808

Ein Architekturdenkmal aus dem 18. Jhd. Das gesamte Schloßensemble wurde in den Jahren 1750–1791 erbaut. Ursprünglich im Barockstil geplant, wurde es zu Beginn des 19. Jhd. im Stil des Klassizismus umgebaut. Das Schloss von Kraslava ist das Einzige mit solcher Barock- und Rokokowandmalerei in Lettgalen. Die Innenwände des Schlosses waren ursprünglich mit prächtigen Motiven aus dem Alten Rom, fantasievollen Ornamenten und figürlichen Kompositionen nach Radierungen von Giovanni Battista Piranesi (1720–1778) bemalt. Diese wurden 1984 bei der Sondierung der Innenwände entdeckt. Die einst prächtige Residenz der Grafen Plater kann man heutzutage nur von außen besichtigen. Von der Aussichtsplattform neben dem Schloss kann man den wunderschönen Ausblick auf das Tal der Daugava und den Stadtkern genießen.

Das Heimatkunde- und Kunstmuseum von Kraslava befindet sich in unmittelbarer Nähe. Zu dem Anwesen gehört ein Landschaftspark mit fünfzig seltenen Baum- und Buscharten. Vor Kurzem wurde auf dem Parkgelände eine Grotte und eine Löwenfigur restauriert. Im Gebäude des ehemaligen Pferdestalls befindet sich das **Handwerkerhaus**, in dem in der Sommerzeit verschiedene Kulturveranstaltungen, Workshops und Verkostungen des **Kulinarischen Erbes Lettgales** u.a. stattfinden.



## 2 Kraslavas zentralen Platz

Tel. +371 656 22201

18. novembra laukums, Kraslava

tic@kraslava.lv

www.visitkraslava.com

GPS: 55.898029, 27.169189

Der ehemalige Handelsplatz der Stadt ist noch heute zu erkennen. Hier standen im 17. Jhd. kleinere Holz- und Steinhäusern mit ihren Wirtschaftsgebäuden - hauptsächlich Wohnhäuser von Händlern und Handwerkern, eine Wirtschaft, ein Hotel, Pferdeställe und Geschäfte. Im östlichen Teil des Platzes stand das Hauptgebäude - das Rathaus. Durch den Marktplatz verlief die Hauptstraße, auf der die Post von Riga nach Moskau befördert wurde. In der nordwestlichen Ecke des Platzes befand sich eine Apotheke, der letzte Besitzer der Apotheke wanderte mit seiner Familie im Oktober 1939 nach Deutschland - die Apotheke wurde geschlossen. Bereits im April 1940 wurde die Apotheke wiedereröffnet und befindet sich bis heute dort.



### 3 Karnicki Berg

Tel. +371 656 22201

Augusta iela (hinter dem Haus Nr. 28),  
Krāslava

tic@kraslava.lv, www.visitkraslava.com

GPS: 55.901203, 27.143955

Von hier aus kann man das Flusstal der Daugava, die Stadt Krāslava und die Gebäude auf dem Schlossberg bewundern. Der Karnicki-Berg (im Volksmund auch Liebesberg genannt) verdankt seinen Namen einer Legende über eine tragische Liebesgeschichte. Die Grafentochter Emilia Plater lernte den Gutsherrn von Evers, den polnischen Offizier Jozef Karnicki, auf einem Ball kennen und verliebte sich unsterblich in ihn. Ihre Eltern waren gegen diese Liaison, da sie ihre Tochter mit einem anderen Mann verheiraten wollten. Voller Verzweiflung beschlossen Emilia und Jozef, sich das Leben zu nehmen.

Jozef sollte sich auf dem Karnicki erschließen, während Emilia aus dem Fenster des zweiten Stockes des Stadtschlusses springt. In der Nacht vom 3. auf den 4. August erschoss sich Jozef, aber Emilia wurde im letzten Moment durch ihr Dienstmädchen gerettet. Jozef Karnicki wurde an dem Ort seines Todes beerdigt. Noch heute steht hier sein Grabstein mit der Aufschrift: "Richtet nicht, damit ihr nicht gerichtet werdet!". Einige Jahre später wurden seine Überreste in den Gutshof von Evers umgebettet.



### 5 Augusta Stein

Tel. +371 656 22201

Augusta iela 12, Krāslava

tic@kraslava.lv, www.visitkraslava.com

GPS: 55.8989149, 27.1451314

Der Stein berichtet von der Geschichte der Stadt Krāslava. Der Stein hat eine beachtliche Größe (2,8 x 2,2 x 0,7 Meter). Ursprünglich war dieser jedoch noch viel größer, wurde aber in früherer Zeit zum Teil gespalten. Auf dem Stein befindet sich das Familienwappen von Graf Broel-Plater sowie die Jahreszahl 1729. In diesem Jahr ging Krāslava in den Besitz des Grafen über. Der Stein wurde als Grenzstein benutzt und markierte das Ende der Ortschaft. Sein Name erhielt er zu Ehren des polnischen Königs August II, welcher damals regierte.



### 4 Krāslava Geschichts- und Kunstmuseum

Tel. +371 656 23586

Pils iela 8, Krāslava

kraslavas\_muzejs@inbox.lv

www.kraslavaspils.lv

GPS: 55.895046, 27.164726

Das Geschichts- und Kunstmuseum der Stadt Krāslava befindet sich im Plater-Park in einem Gebäude aus dem 18. Jahrhundert. Das Museum besitzt eine reichhaltige Sammlung von 23.000 Exponaten, welche die Besiedlung der Region von der Antike bis in die Gegenwart zeigen. Unter ihnen befinden sich archäologische und eine große Sammlung ethnographischer Objekte, Dokumente, Fotos sowie wertvolle Bücher aus dem 18. und 19. Jahrhundert. Die einzigartige Ausstellung "Fünf Ruder" – in einem 17 m langen Boot – beinhaltet die Kunstsammlung des Museums und zeigt die Werke lokaler Künstler.

Öffnungszeiten:

Sommersaison

(1. Mai – 30. September)

Arbeitstage:

Mittwoch–Freitag: 10.00 – 17.00,

Montag–Dienstag: geschlossen

Samstag: 10.00 – 16.00

Sonntag: 10.00 – 14.00

**Außerhalb der Sommersaison**

(1. Oktober – 30. April)

Arbeitstage:

Dienstag–Freitag: 10.00 – 17.00

Montag: geschlossen

Samstag: 10.00 – 16.00

Sonntag: geschlossen

**Eintritt:**

0,70 EUR – Erwachsene,

0,30 EUR – Schüler und Studenten,

0,30 EUR – Einzelausstellungen.

Vorschulkinder und Menschen mit Behinderungen - kostenlos.

### 6 Denkmal

#### Mutter Latgale weint

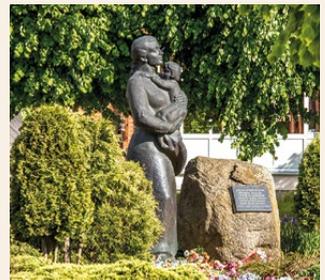
Tel. +371 656 22201

Rīgas iela (blakus namam Nr.52), Krāslava

tic@kraslava.lv, www.visitkraslava.com

GPS: 55.8946804, 27.1661638

Das Denkmal wurde am 11. November 2003 zum Andenken an die Opfer aller Besatzungen eröffnet. Es wurde auf Initiative der örtlichen Vertretung des Vereines der Repressierten sowie mit finanzieller Unterstützung durch die Lettland-Stiftung gebaut. Das Denkmal schufen zwei Bildhauer aus Daugavpils - Indulis und Ivo Folkmanis.





In schriftlichen Quellen taucht der Name Kraslava zum ersten Mal im 14. Jahrhundert auf. Die in der Nähe liegenden Burgberge, Siedlungsplätze und Gräberfelder zeigen, dass dieses Gebiet schon mehrere Jahrhunderte zuvor bewohnt war. Im 14. Jahrhundert wurde in Kraslava ein befestigtes Warenlager des livländischen Ordens eingerichtet. Die Besitzer von Kraslava wechselten ständig.

Der Graf Jan Ludwig Plater kaufte das Landgut im Jahre 1729. Es blieb bis zum ersten Weltkrieg Familieneigentum. Die Familie Plater versuchte Kraslava zum administrativen, wirtschaftlichen und geistigen Zentrum von Latgale zu entwickeln.



Kraslava. Sv. Donata baznīca.

1



Kraslava. Tirgus laukums.

2



3

Von 1808–1822 wurden die Verwaltungsbehörden Latgales von Daugavpils nach Kraslava verlegt. Nach einem verheerenden Brand im Jahre 1826 begann der Glanz jedoch allmählich zu verblasen. 1865 erlebte die Stadt erneut einen Aufschwung, als hier ein Bahnhof der Strecke Witebsk-Daugavpils eröffnet wurde. 1893 wurde der Ort abermals schwer durch einen Brand beschädigt. Vor dem ersten Weltkrieg war Kraslava die zweitgrößte lettische Siedlung mit 10.500 Einwohnern.

Die Stadtrechte erhielt Kraslava im Jahre 1923.



2



## 1 Die Puppenausstellung

Tel. +371 656 22201

Pils iela 2, Krāslava



Die Puppenausstellung enthält etwa 700 Porzellanpuppen von vielen berühmten Künstlern auf der ganzen Welt (Franklin Mint, Franklin Heirloom, Maryse Nicole, Ashton Dark, Alberon, Leonardo, Vanity Fair, Golden Keepsakes), sowie 13 sehr handwerkliche Puppen.

### Öffnungszeiten:

jeden Tag von 11.00 bis 17.00

**Eintritt:** 2 EUR, Kinder bis 7 Jahre - kostenlos.



## 2 Das Museum des Glücks

Tel. +371 26306006 (Ilona)

Sporta iela 2, Indra

Als Geschenk zum 100-jährigen Jubiläum Lettlands in Indra wird das Museum des Glücks eröffnet. Die interaktive Ausstellung lädt alle ein, zu handeln, zu fühlen und zu denken. Die Aufgabe des Museums besteht nicht darin, die Frage "Was ist Glück?" zu beantworten, sondern positive Emotionen in den Menschen hervorzurufen, damit sie Eindrücke genießen, kreieren, inspirieren und ihre Antwort auf diese Frage suchen können. Die Eröffnung des Museums ist am 4. August 2018 geplant.

## 3 Krāslava Schwimmhalle

Tel. +371 62904553

Raiņa iela 25, Krāslava

Der große 25-meterlange Swimmingpool bietet 4 Bahnen. Tiefe: 1,30 – 2,10 m. Der kleine Swimmingpool ist 4 x 6 m und 0,96 m tief. Whirlpool ist verfügbar. Der Wellnessbereich umfasst eine Sauna (trocken, ohne Besen, Temperatur 70 – 90 Grad), ein Dampfbad (Temperatur 45 – 47 Grad) und einen Eisraum.

Internen Regelungen und Preisen finden Sie auf der Seite [www.krasslava.lv](http://www.krasslava.lv).



### Öffnungszeiten:

Montag: geschlossen

Dienstag, Donnerstag: 6.30–22.00 (SPA-Zone ist von 17.00 bis 22.00 Uhr geöffnet)

Mittwoch, Freitag: 10.00–22.00 (SPA-Zone ist von 17.00 bis 22.00 Uhr geöffnet)

Samstag: 10.00–22.00 (SPA-Zone ist von 12.00 bis 22.00 Uhr geöffnet)

Sonntag: 10.00–20.00 (SPA-Bereich ist von 12.00 bis 20.00 Uhr geöffnet)





# Erleben Sie die Vielfalt der verschiedenen Konfessionen

Latgale ist als Region der Gläubigen bekannt. Hier befinden sich nicht nur Kirchen, sondern freistehende Kreuzfixe, was typisch für die Region Latgale ist. Jede Gemeinde in Latgale besitzt mindestens eine oder sogar mehrere Kirchen. Bereits aus der Ferne können Reisende die schlanken Glockentürme erkennen, die mit Ihrem Glockenspiel zum Kirchebesuch einladen. Kraslava besitzt Kirchen vier verschiedener Konfessionen, so dass fast jeder Gläubige hier seinen Seelenfrieden findet. Bewundern Sie auch die architektonische Schönheit der Kirchen der Region.

## Kirchen in Kraslava



### 1 Römisch-Katholische Ludwigskirche in Kraslava

Tel.: +371 656 22201, +371 656 23939  
Baznīcas iela 2a, Krāslava  
GPS: 55.895241, 27.164383

Die römisch-katholische Kirche in Krāslava ist ein prägnantes Beispiel für den lettgalischen Barockstil. Die heutige Kirche entstand von 1755 bis 1767 nach den Plänen des italienischen Architekten Antonio Parrocchio. Am Altenteil der Kirche ist ein Fresco des italienischen Künstlers Philippo Castaldi "St. Ludwig begibt sich in einen Kreuzzug" zu sehen. Das Fresco ist einer der wertvollsten Funde für Monumentalmalerei der letzten Jahre. An der Empore sind zwei Porträts der Gründer der Kirche - Konstantin Ludwig und Augusta Plater aus den 60er Jahren des 18. Jh. zu bewundern. Die Kirche hat 13 Altäre. Die Grafenfamilie Plater hat Papst Pius VI gebeten, die Reliquie des Hl. Laurentius aus den Katakomben auszubetten und nach Kraslava zu überführen. Am 9. September 1778 wurde die Reliquie in der Kapelle der Platers untergebracht. Von 1757 bis 1844 beherbergte der Kirche das Geistliche Seminar, das eine zeitlang die einzige Hochschule Lettgallens war.

### 2 Russisch-Orthodoxe Alexander-Newski-Kirche

Tel. +371 26783660  
Brīvības iela 30, Krāslava  
GPS: 55.896961, 27.167645

Die orthodoxe Kirche des hl. Fürsten Alexander Newski wurde im Jahr 1865 errichtet. Die Kirche arbeitete bis Anfang der 1970er Jahre. Im Jahr 1989 wurde die Kirche in das Eigentum der Pfarrei übertragen. Im Jahr 2013 wurde die Kuppel der Kirche restauriert aber im Jahr 2016 die Fassade



der Kirche repariert. Im Jahr 2017 wurden alte Fenster und Türen durch neue ersetzt, interne Reparaturarbeiten durchgeführt und die Ikonostase restauriert. Bitte um vorherige Anmeldung!

### 3 Evangelische Kirche in Kraslava

Tel. +371 26173083  
Grāfu Plāteru iela 2, Krāslava  
GPS: 55.900913, 27.162666

Die Kirche ist ein nationales Baudenkmal. Im Jahr 1935 wurden die Bauarbeiten an der Kirche begonnen und 1938 wurde sie eingeweiht. Die Kirche funktionierte bis 1944. Von 1984 bis 1996 wurde das Gebäude als Ausstellungshalle des Heimatkundemuseums von Kraslava genutzt. 1996

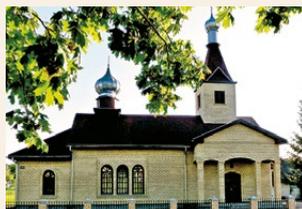


wurde das Gebäude wieder der Kirchengemeinde übergeben. Die Gottesdienste finden hier zwei Mal im Monat statt. Bitte um vorherige Anmeldung!

### 4 Altorthodoxe Kirche des Schutzes der Muttergottes in Kraslava

Tel. +371 29399617  
Rīgas iela 135, Krāslava  
GPS: 55.893494, 27.166271

Die altgläubige Gemeinde von Kraslava stammt aus dem Jahr 1850. Es gibt keine genauen Daten in welchem Jahr diese Kirche erbaut wurde. Aus Geschichten der alten Einwohner ist überliefert, dass ein Händler seine Wirtschaftsgebäude der Gemeinde gespendete, um diese als Kirche



zu benutzen. 2002 wurde die Kirche durch ein Feuer vollständig zerstört. Die neue Kirche wurde in Anlehnung an die alte Kirche aus Backstein erbaut. Bitte um vorherige Anmeldung!

### 5 Römisch-Katholische Kirche der hl. Brigitta und hl. Katharina in Priedaine

Tel. +371 29498216  
Dārza iela 30, Priedaine, Krāslava  
GPS: 55.8923279, 27.1576528

Die Kirche wurde 2001 erbaut und ist damit die jüngste in der Region Kraslava. Sie besticht durch ihre schönen Farbglasfenster und durch eine interessante hölzerne



Innenausstattung. Bitte um vorherige Anmeldung!



## Kirchen in der Umgebung von Kraslava

### Katholische Kirchen



#### 6 Römisch-Katholische Maria-Magdalena Kirche in Auleja

Tel.: +371 29378955, +371 26629078

*Auleja, Aulejas pagasts*

GPS: 56.0568916, 27.2816897

In Auleja steht eine der ältesten Holzkirchen Lettgallens. Sie wurde im Jahr 1530 erbaut. Das alte Kirchengebäude wurde durch Kriege im 16. Jhd. stark zerstört. Das neue Kirchengebäude wurde 1709 errichtet. Gottesdienste finden täglich statt.

Bitte um vorherige Anmeldung!



#### 7 Römisch-Katholische Dreifaltigkeitskirche in Balbonowo

Tel. +371 26263061

*Indra, Indras pagasts*

GPS: 55.8847782, 27.5471312

Früher gehörte Balbinowo (heute Indra) zur Kirchengemeinde Piedruja. Im Jahr 1801 bat die Familie Nitoslawski den Zaren Alexander I. um die Genehmigung, eine Kapelle für ihre Familie bauen zu dürfen. Die Genehmigung wurde erteilt und die Kapelle 1803 erbaut.

Bitte um vorherige Anmeldung!

#### 8 Römisch-Katholische Johanneskirche in Indrica

Tel. +371 26263061

*Indrica, Kalniešu pagasts*

GPS: 55.848503, 27.331581

Die Kirche (Bauzeit: 1655–1658) ist ein einzigartiges Baudenkmal und eine der ältesten Holzkirchen Lettgallens. Im Chorteil des Gebäudes befindet sich eine alte Orgel mit einer originellen Holzschnitzerei. Die vier Altäre sind ebenfalls mit Schnitzereien



versehen. Gottesdienste finden sonntags und mittwochs statt.

Bitte um vorherige Anmeldung!



#### 9 Römisch-Katholische Michaelskirche in Izvalta

Tel. +371 28856787

*Izvalta, Izvaltas pagasts*

GPS: 55.9544931, 27.0208733

Die Kirche von Izvalta wurde 1625 ursprünglich aus Holz erbaut. Im Jahr 1635 wurde der Jesuitenorden damit beauftragt, die Kirche instand zu halten und die Kirchengemeinde zu betreuen. Im 18. Jh. wurde die Kirche umgebaut und durch Bischof Anton Ostrowski eingeweiht. Da die Kirche über die Jahre baufällig wurde, wurde 1896 eine neue Kirche erbaut. Bitte um vorherige Anmeldung!



#### 10 Römisch-Katholische Muttergotteskirche in Borovka

Tel. +371 28856787

*Borovka, Ūdrišu pagasts*

GPS: 55.9150367, 26.9866202

Die Kirche wurde im Jahr 1811 von Vaclav und Kazimierz Plater erbaut. Borovka gehörte zur Kirchengemeinde Kraslava. Bitte um vorherige Anmeldung!



#### 11 Römisch-Katholische in Skaita

Tel. +371 26805779

*Skaista, Skaistas pagasts*

GPS: 55.9610693, 27.3768041

Das ursprüngliche Kirchengebäude wurde in den Jahren 1778–1788 gebaut. Im ersten Weltkrieg ist das Haus abgebrannt. 1920 bis 1921 wurde das jetzige Kirchengebäude aus Holz gebaut. Gottesdienste finden jeden Sonntag statt. Bitte um vorherige Anmeldung!



#### 12 Römisch-Katholische Josefskirche in Kombuli

Tel. +371 29378955

*Kombuli, Kombulu pagasts*

GPS: 55.9802843, 27.1749566

Als in Kraslava 1767 eine Kirche aus Stein gebaut wurde, wurde die ursprüngliche Kirche hier abgebaut und nach Kombuli verlegt. Im Jahre 1818 wurde diese dann durch eine neue Holzkirche ersetzt. Bitte um vorherige Anmeldung!



## 13 Römisch-Katholische Mariä-Himmelfahrtskirche in Piedruja

Tel.: +371 29498354, +371 656 29632

Piedruja, Piedrujas pagasts

GPS: 55.7995039, 27.4517164

1632 wurde durch den litauischen Staatskanzler, Fürst Leon Sapego, in Piedruja die erste Holzkirche errichtet. Die Kirche brannte nieder und 1759 wurde das jetzige Steingebäude errichtet. Es ist möglich der illusorische Altar zu sehen. Bitte um vorherige Anmeldung!



## 14 Römisch-Katholische Mariä-Himmelfahrtskirche in Pustina

Tel.: +371 26373755, +371 29132731

Robežnieki, Robežnieku pagasts

GPS: 55.9744040, 27.6149246

Die erste Kirche in Pustina wurde 1737 aus Holz gebaut. Im Jahr 1817 wurde mit dem Bau eines neuen Gotteshauses aus rotem Ziegelstein mit einem Fundament aus Feldsteinen begonnen. Die Bauarbeiten wurden 1899 abgeschlossen. Gottesdienste finden jeden Tag statt. Bitte um vorherige Anmeldung!

## 15 Römisch-Katholische Marienkirche in Varnaviči

Tel.: +371 656 29934, +371 29498216

Varnaviči, Kaplavas pagasts

GPS: 55.8305949, 27.2955275

Die Kirche wurde ursprünglich als eine Zweigstelle der Kirchgemeinde in Elerne gebaut. Im Jahr 1929 wurde ein Kirchengebäude aus Stein errichtet, das 3 km von der alten Kirche entfernt steht. Gottesdienste finden jeden ersten und dritten Sonntag statt. Bitte um vorherige Anmeldung!



## Evangelische Kirche

## 16 Evangelische Kirche in Vecborne

Tel. +371 29474134

Vecborne, Kaplavas pagasts

GPS: 55.8617911, 27.0094491

Die Geschichte der Kirche in Vecborne ist äußerst interessant, da es in Lettland zwei Vecborne Kirchen gibt. Eine befindet sich im lettischen ethnografischen Freilichtmuseum und die zweite im Gebiet der Stadt Kraslava. Die Holzkirche im lettischen ethnografischen Freilichtmuseum wurde wahrscheinlich 1537 gebaut. Die Kirche der Stadt Kraslava wurde 1939 gebaut und eingeweiht. Bitte um vorherige Anmeldung!



## Orthodoxe Kirchen

## 17 Russisch-Orthodoxe Nikolai-Kirche in Piedruja

Tel. + 371 26783660

Piedruja, Piedrujas pagasts

GPS: 55.7998334, 27.4495907

Die einzige russisch-orthodoxe Kirche mit 6 Kuppeln. Sie ist eine der schönsten und architektonisch interessantesten Kirchen in dieser Region. Sie wurde im Jahr 1885 gebaut, als in der alten Dorfkirche nicht mehr genug Platz für alle Gemeindeglieder war. Bitte um vorherige Anmeldung!



## 18 Russisch-Orthodoxe Muttergotteskirche in Kaplava

Tel.: +371 25944084, +371 22044425

Veckaplava, Kaplavas pagasts

GPS: 55.8667060, 26.9940822

Im Jahr 1794 wurde in Kaplava eine Russisch-orthodoxe Kirchengemeinde gegründet und am Daugavaufer eine Kirche gebaut. 1889 wurde ein neues Kirchengebäude aus Stein errichtet. Bitte um vorherige Anmeldung!



Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus!

Nehmen Sie Rücksicht auf die anderen Gläubigen!



Jeder Mensch ist einzigartig, jeder Mensch hat ein bestimmtes Talent, aber leider hat nicht jeder das Glück es zu erkennen. Es gibt diejenigen Glücklichen die ein natürliches Talent für die Handwerkskunst besitzen. Beobachtet man die Arbeit eines Handwerkers, kann man das Gefühl bekommen, die Zeit sei stehen geblieben. Handwerker können mit ihren Hände Wunder schaffen und uns in anderer Welt entführen. Wir sind so stolz auf die Menschen, in unserem Bezirk, und halten sie in Stolz und Ehre. Verlassen Sie Kraslava nicht, ohne sie zu besuchen!



## 1 Die Keramikwerkstatt von Valda und Olga Pauliņa

Tel. +371 29128695  
Dūmu iela 8, Krāslava  
valdispaulins@inbox.lv  
www.visitkraslava.com

GPS: 55.904575, 27.163010

Hier besteht nicht nur die Möglichkeit, bei der Arbeit eines Keramikers und der Bedienung des Brennofens zu zuzuschauen, sondern auch mitzuarbeiten. Willkommen sind sowohl einzelne Gäste als auch Familien und Schüler, sowie Kleingruppen. Der eigene Werkstattverkauf bietet verschiedene keramische Kunstgegenstände, Souvenirs und Gartenkeramik. Es stehen Zeltplätze zur Verfügung. Bitte um vorherige Anmeldung.



## 2 Der Brennofen des Keramikers Ilmārs Vecēla

Tel. +371 26462413  
Auleja, Aulejas pagasts  
tic@kraslava.lv, www.pudnikuskula.lv  
www.visitkraslava.com  
GPS: 56.061497, 27.301025

Ilmārs Vecēls ist einer der Gründer der Töpferschule "Pudniku skūla". Hier sehen Sie interessante Technologien der Tonbearbeitung. Sie können sowohl zuschauen als auch mitarbeiten. Es stehen Zeltplätze zur Verfügung. Bitte um vorherige Anmeldung!

## 3 Die Webwerkstatt „Indra“

Tel. +371 26430121  
Indra, Indras pagasts  
olga.indra@inbox.lv, www.visitkraslava.com  
GPS: 55.877403, 27.533455

Die Weberinnen verwenden und bewahren alte lettgallische Webtechniken und geben diese so von Generation zu Generation weiter. Hier können Sie sich den Webvorgang sowie Textilien verschiedener Generationen anschauen. Interessierte können sich hier eine alte Aussteuertruhe ansehen. Werkstattbesuche nach vorheriger Absprache.



## 4 Webwerkstatt von Izvalta

Tel. +371 26351426  
Izvalta, Izvaltas pagasts  
tic@kraslava.lv, www.visitkraslava.com  
GPS: 55.9565941, 27.0250110

Weber erhalten das alte Handwerk des Webens und geben das Wissen über die Herstellung von Teppichen und Decken weiter. Typisch lettgallisch ist das Weben von Pflaster-Typen. Bitte um vorherige Anmeldung!



## 5 Der Künstler Andrejs Gorgocis

Tel. +371 29471277  
Miesnieku iela 19, Krāslava  
gorislava@inbox.lv, www.gorgots-art.lv  
GPS: 55.8977249, 27.1599957

Der Künstler hält sich für ein Angehörigen der neokademischen Kunststrichtung. In seinen Bildern sind Liebe, Tod, verwirrende Labyrinth und bizarre Assoziationspiele dargestellt. Dabei entsteht der Eindruck, der Künstler sucht einen aktiveren Dialog mit dem Betrachter. Gruppen bietet Andrejs Meisterkurse an (nach vorheriger Anmeldung). Unterrichtsdauer: 4-5 Stunden. Der Künstler stellt die notwendigen Materialien zur Verfügung (Farben, Leinwand, Pinsel). Die Teilnehmer des Meisterkurses können Ihre Werke natürlich mit nach Hause nehmen.



## 6 Aleksandrs Maijers

Tel. +371 656 20296, +371 29676782  
 Krāslavas dzelzceļa stacija 27, Ūdrīši  
 maijer@inbox.lv, www.visitkraslava.com  
 GPS: 55.924667, 27.142925

Der Künstler stellt verschiedene Musikinstrumente - Klappern, Windglocken und Anderes - aus natürlichen Materialien her und lehrt Kindern das Rohrpfifenbasteln. Aleksandrs verfügt über eine Sammlung von 100 verschiedenen Musikinstrumenten, die er auch spielen kann. Gäste haben hier die Möglichkeit, mitzuarbeiten und mitzuspielen. Es ist auch möglich, Musikinstrumente zu kaufen. Bitte um vorherige Anmeldung. !

## 7 Handwerkerverein „Kraslavar Handwerker Bruderschaft“

Tel. +371 26925821; Studentu iela 5, Krāslava  
 majashulga@inbox.lv  
 GPS: 55.8970225, 27.1656347

Die Handwerker der Region Kraslava haben sich mit dem Ziel zusammengeschlossen das Erbe der alten Handwerkskünste zu bewahren und dadurch zu ihrer Entwicklung beizutragen. Interessierte sind eingeladen sich mit den Besonderheiten jedes Handwerks bekannt zu machen und diese zu erlernen. Besucher können sich hier als Töpfer, Weber und Schmied probieren. Bitte um vorherige Anmeldung.



## 8 Die Künstlerin Daiga Lapsa

Tel. +371 29922011  
 www.visitkraslava.com

Malerin, Keramikerin, Textilkünstlerin. Voranmeldung ist nötig.

## 9 Der Künstler Jevgēnijs Pohoduns

Tel. +371 25633636  
 Kalnieši, Kalniešu pagasts  
 bojarova@inbox.lv, www.visitkraslava.com  
 GPS: 55.8882605, 27.3494989

In einem ländlichen Gästehaus, unweit eines Sees, bietet der Künstler Jewgenij Pohoduns seinen Gästen die Möglichkeit die Kunst des Malens zu erlernen. Jewgenij Pohoduns hat eine umfangreiche Gemäldegalerie, eine Waffensammlung sowie eine große Bibliothek. Bitte um vorherige Anmeldung!



## 10 Die Künstlerin Maija Šulga

Tel. +371 26925821  
 Studentu iela 5, Krāslava  
 majashulga@inbox.lv  
 www.visitkraslava.com  
 GPS: 55.8970225, 27.1656347

Erlernen Sie das Strickhandwerk in verschiedenen Handwerkstechniken. Voranmeldung ist nötig.



## 11 "Brāļi Vanagi"

Tel. +371 22304871  
 Jeremejeva iela 16, Krāslava  
 aris.vanags@inbox.lv

Hier finden Sie individuelle Souvenire und Geschenke, die mittels eines Lasers in verschiedenste Materialien, wie zum Beispiel Glas, Metall, Holz, Kunststoff-Produkte graviert und geschnitten werden.



## 12 Juris Kokins

Tel. +371 29906466, +371 28229947  
 Skolas iela 24, Kombuļu pagasts  
 juris.kokins@inbox.lv, www.woodcraft.lv  
 GPS: 55.9844799, 27.1706518

Werkstatt Familie Kokins bietet eine Gelegenheit für alle Besucher und Gäste Holzprodukte in einem speziell ausgestatteten Raum zu sehen und zu kaufen. Hier sind verschiedene Dekoelemente aus Holz: Geschirr, Souvenirs, Holzspielzeuge. Produkte sind mit Leinölfirnis und Lack behandelt. Bitte um vorherige Anmeldung!



## 13 Kinderkleidung Nähatelier "Annas Skapītis"

Tel. +371 22488539  
 Kombuļi, Kombuļu pagasts  
 annaskapitis@gmail.com  
 https://www.facebook.com/AnnasSkapitis

Die Schneiderin bietet ursprüngliche, exklusive und hochwertige Kostüme für Partys und Alltag (für Kinder von 0 bis 5 Jahre. 100% hochwertige Handarbeit. Einige Produkte können in der Touristeninformation Kraslava erworben werden.





## 14 Die Textilkünstlerin / Designerin Svetlana Pitrāne

Tel. +371 20565676

[svetlana.vadimir@gmail.com](mailto:svetlana.vadimir@gmail.com)

Die Textilkünstlerin häkelt und designed eine Vielzahl an Kinderkleidungen, Dekorationen, Spielzeuge; sowie Wanddekorationen. Zusätzlich bietet Sie Platz für Präsentation und verschiedene Veranstaltungen an.



## 15 Vija Pizāne

Tel. +371 26046819, [fenikx@inbox.lv](mailto:fenikx@inbox.lv)

[www.etsy.com/shop/linenquality](http://www.etsy.com/shop/linenquality)

Der Textilkünstler produziert verschiedenste Arten von Produkten aus Leinen: Tischdecken, Kosmetiktaschen, Brieftaschen, Servietten, Taschen, usw.



## 16 Die Bauernwirtschaft „Smaidī”

Tel. +371 26445239; [Robežnieku pagasts](mailto:Robežnieku pagasts)

[latvilna@inbox.lv](mailto:latvilna@inbox.lv), [www.latvilna.lv](http://www.latvilna.lv)

GPS: 55.978577, 27.675591

Die Bauernwirtschaft züchtet Schafe. Aus der Wolle werden Decken und Kissen gefertigt.



Um Ihre Reise noch interessanter zu machen, besuchen Sie unsere sehenswerten Bauernhöfe. Es wird ein Erlebnis für groß und klein.

## 1 Die Bauernwirtschaft „Guntiņi”

Tel. +371 29168868

[Robežnieki, Robežnieku pagasts](mailto:Robežnieki, Robežnieku pagasts)

[zsguntini@inbox.lv](mailto:zsguntini@inbox.lv)

[www.visitkraslava.com](http://www.visitkraslava.com)

GPS: 55.9758768, 27.6042540

Die Bauernwirtschaft beschäftigt sich seit 2005 mit der Kaninchenzucht. Eine Schar von 300 Tieren verschiedenster Rassen



kann hier besichtigt werden. Ponyreiten. Voranmeldung ist nötig!

## 2 Saimniecība „Čiruļi”

Tel.: +371 29968900, +371 656 29967

[Lielie Muļķi, Ūdrīšu pagasts](mailto:Lielie Muļķi, Ūdrīšu pagasts)

[piligrimb@gmail.com](mailto:piligrimb@gmail.com)

[www.visitkraslava.com](http://www.visitkraslava.com)

GPS: 55.909363, 27.001305

Hier haben Sie die Möglichkeiten Informationen aus dem Imkerleben, sowie über die Herstellung von Honig zu erfahren. Natürlich kann der hauseigene Honig hier auch verkostet und gekauft werden. Eine interessante Erklärung des Dorfnamens –



„Große Dummköpfe“ - gibt er außerdem. Das Dorf liegt im Naturpark „Daugavas Loki“. Bitte um vorherige Anmeldung!

## 3 Landwirtschaftsbetrieb „Kurmīši”

Tel.: +371 26538824, +371 29106312

[Rakuti, Ūdrīšu pagasts](mailto:Rakuti, Ūdrīšu pagasts)

[kurmisi@inbox.lv](mailto:kurmisi@inbox.lv)

[www.kurmisi.lv](http://www.kurmisi.lv)

GPS: 55.896107, 27.077522

Lernen Sie den Anbau und die Verarbeitung von biologisch angebauten Kräutertees kennen. Natürlich können diese Tees auch verkostet werden. Ferner bietet die Teefarm eine große Auswahl an Bio-Kräutertees, Kräuter-Besen für die Sauna sowie Bade-Kräutermischungen an. Voranmeldung ist nötig!

**Angebot:** Mischen Sie Ihren eigenen Tee – ganz nach Ihrem Geschmack





#### 4 Zoo „Akati“

Tel. +371 26157690

Akati, Robežnieku pagasts  
robezniek2@inbox.lv, www.visitkraslava.com  
GPS: 55.9794074, 27.5917155

Wie wäre es mit einem Ausflug in den Zoo. Hier gibt es die Gelegenheit Pfau, Fasan, Puten, schwarzafrikanischen Strauße, Emus und auch Ferkel, Kühe, Hasen, Schafe, Ziegen und andere Haustiere zu beobach-



ten. Ruhige Zeltplätze an einem Waldsee stehen Ihnen zur Verfügung. Voranmeldung ist nötig.

#### 8 Freizeit- und Sportverein „Zwischen Himmel und Erde“

Tel.: +371 26172091, +371 29168156  
5 km von Kraslava entfernt, Udrišu pagasts  
po.domin@inbox.lv

www.visitkraslava.com

Hier können Sie das Sportspiel airsoft und footgolf spielen. Ein Mannschaftssport oder militärisches Simulationsspiel. Die Waffen verschießen 6 mm Kunststoffkugeln. Da die Kugeln keine Farbe enthalten ist es wichtig seine Treffen ehrlich bekannt zu geben. Während der Spielpausen steht ein Lagerfeuerplatz, ein Beach-Volleyball-Feld, eine Sauna und ein Schwimmbecken und ein Zeltplatz zur Verfügung. Bitte um vorherige Anmeldung!



#### 5 Gesundheits- und Erholungscenter „Bramani“

Tel. +371 27080606

Semjoški, Indras pagasts  
indrayoga@inbox.lv

www.indrayoga.eu, www.hathayoga.lv  
GPS: 55 55'01" N; 27 34'15" E.

Die zertifizierte Yogalehrerin Aleksandra Lahtionova bietet Einzelpersonen und Gruppen Yogakurse, Atemtechnik- und Meditationskurse an. Neben Healing Spa-Behandlungen lernen Sie wie Sie Ihre physische und psychische Gesundheit verbessern können. „Bramani“ bietet Bogenschießen,



Jonglierkurse und Körperbemalung mit Henna. Öffnungszeiten: nach Vereinbarung!

#### 6 Ferienhaus „Mežābeles“

Tel. +371 29492045

Čenčupi, Skaistas pagasts

dr.krumpane@inbox.lv, www.visitkraslava.com  
GPS: 55.9693372, 27.2798139

Das Ferienhaus befindet sich im Naturschutzgebiet „Naturpark Dridzis See“, 17 km von Kraslava entfernt. Umgeben von Walde und Wiesen direkt am See (reich an Fisch). Hier können Sie wandern, angeln, saunieren und schwimmen. Die Gastgeberin bietet ihren Gästen ausgesuchte Kräuter-Tees und Honigverkostungen an. Vorträge über Honigherstellung und



Baumtherapie (5 bis 15 Gruppen von Menschen). Spezielle Wandertherapie für Kinder (Gruppe bis zu 20 Kinder). „Schwarz“ und „Weiß“ Bad im Dridzis See. Verschiedene natürliche Peelings für den ganzen Körper und Honig-Masken. Ausflug in die Imkerei. Voranmeldung ist nötig!

#### 9 Fischfarm

Tel. +371 26686172

Silovi, Kalniešu pagasts  
akvasystems@inbox.lv

Es ist die erste Stör Brüterei in Latgale, wo die Fische intensiv aufgezogen werden, bis sie ihre Handelsgröße erreichen. Dann wird die weibliche Herde gebildet, die das Kaviar produziert. Die Farm beschäftigt sich auch mit der Aufzucht der Sterlet und Albino-Sterlet. Es gibt die Möglichkeit eine Führung durch die Fischzucht haben (~ 40 Minuten). Ein qualifizierter Spezialist wird über den Wert und Einzigartigkeit der aufgezogenen Fischarten erzählen und das Produktionssystem zeigen.



#### 7 Das Pfarrmuseum in Piedruja

Tel.: +371 26192554, +371 26197161

Piedruja, Piedrujas pagasts

GPS: 55.7973168, 27.4482870

Das Museum ist seit dem April 2013 geöffnet. Das Museum verfügt über vier Ausstellungsräume, in denen die Haushaltswerkzeuge und Anbautechniken sowie das Leben der Menschen in unterschiedlichsten Zeiträumen. Im Pfarrmuseum



um können Teiler alter Karten aus dem 15. Jahrhundert bis in die Gegenwart besichtigt werden. Öffnungszeiten: Mittwoch, 9.00 Uhr bis 14.00 Uhr.



Wollen Sie dem täglichen Lärm, der Hektik und dem Stress des Alltags entfliehen? Kommen Sie nach Kraslava! Hier gibt es fast 150 Seen; hier ist der einzige Ort Lettlands in dem die Daugava ihre natürliches Flussbett behalte hat. Hier finden Sie herrlichen Wiesen den berauschenden Duft von frisch geschnittenem Heu. Lauschen Sie dem Zirpen der Heuschrecken an warmen Sommerabenden und dem morgentlichem Gesang der Vögel. Kommen Sie und genießen Sie den Gesang der Natur!

## 1 Der Naturpark „Daugavas loki“

Tel. +371 654 71321 (Naujenes Novadpētniecības muzejs) Ūdrīšu, Kaplavas pagastos Krāslavas novadā, Saliēnas, Skrudāliēnas, Vecsaliēnas, Tabores, Naujenes pagastos Daugavpils novadā  
tic@kraslava.lv, info@visitdaugavpils.lv  
naujenesmuzejs@inbox.lv  
www.visitkraslava.com, www.visitdaugavpils.lv  
GPS: 55.889946, 26.727676

Der Naturpark erstreckt sich auf einer Fläche von 12 562 Hektar von Krāslavas bis Naujene im Landschaftsschutzgebiet „Augšdaugava“. Der Naturpark wurde im Jahr 1990 zur Erhaltung der einzigartigen und einmaligen Gletschermulden-Landschaft mit ihrer Vielfalt an Pflanzen- und Tierarten sowie ihrer kulturhistorischen Denkmäler gegründet. Auf diesem Abschnitt mäandert der Fluss in 8 Schleifen. Die Länge jeder Flusschleife reicht von 4 bis 6 km, der Abstand zwischen den Kurven beträgt dabei nur 2 bis 3 km. 38 Prozent der Gesamtfläche des Naturparks sind Wälder. Hier leben 755 Farnarten (45 % der Farnarten Lettlands) sowie 50 von 79 Schneckenarten Lettlands.



## 2 Der Lehrpfad „Adamova“

Tel. +371 656 22201  
Augusta ielas sākums, Krāslava  
tic@kraslava.lv, www.visitkraslava.com  
GPS: 55.892502, 27.134514

Der Naturpfad Adamova ist nur einer von vielen Natursehenswürdigkeiten des Naturparks „Daugavas loki“ („Daugava- Mäander“). Vom Wanderweg hat man einen schönen Blick auf die Daugava. Er schlängelt sich auf einer Länge von 1,8 Kilometern hügel auf und hügel ab. Während der Wanderung hat man die Möglichkeit, die Landschaft und die Vielfalt der Natur zu genießen.

## 3 Der Wanderweg in der Daugava-Aue in Piedruja

Tel. +371 26357228  
Piedruja, Piedrujas pagasts  
www.visitkraslava.com  
GPS: 55.7995039, 27.4517164  
Entlang des Wanderweges leben seltene unter Naturschutz stehende Pflanzen- und Tierarten. Während einer Wanderung finden Sie am Flussufer den „Daugava-Stein“ in diesem wurde der Name des Flusses in sieben Sprachen – estnisch, finnisch, russisch, polnisch, deutsch, lettisch und livisch – gemeißelt.



## 4 Dridža-See

Skaistas pagasts, Kombuļu pagasts  
tic@kraslava.lv, www.visitkraslava.com  
GPS: 55.9579087, 27.2731090  
Der See ist mit 65 Metern der tiefste See des Baltikums. Der See schlängelt sich wie ein Fluss und bildet viele Buchten, Halbinseln und Inseln. Die größte der neun Seeinseln – die Insel Bernatu – hat eine Fläche von 13,9 Hektar. Von den umliegenden Hügeln eröffnet sich ein schönes Panorama mit Blick auf die benachbarten Seen.



## 5 Der Aussichtsturm in

### Priedaine

Priedaine, Krāslava  
tic@kraslava.lv  
www.visitkraslava.com  
GPS: 55.892807, 27.147560

Aussichtsturm Lettlands – 32 Meter. Von hier hat man einen wunderschönen Ausblick auf die Daugava und auf die Umgebung der Stadt Kraslava.

## 6 Der Lehrpfad „Tabore“

Tel. +371 656 29533  
Robežnieki, Robežnieku pagasts  
www.visitkraslava.com  
GPS: 55.9708006, 27.614540

Der Lehrpfad befindet sich in der malerischen Gegend um Robežnieki, am Ufer des Sees Lielā Gusena. Der Wanderweg ist 1,3 Kilometer lang und hat 15 Stationen mit Informationstafeln und spannenden Aufgaben. Hier kann man sein Wissen über die Natur erweitern, dabei Spaß haben und sich erholen.

## 7 Der „Mückenpfad“ des Reiterhofes

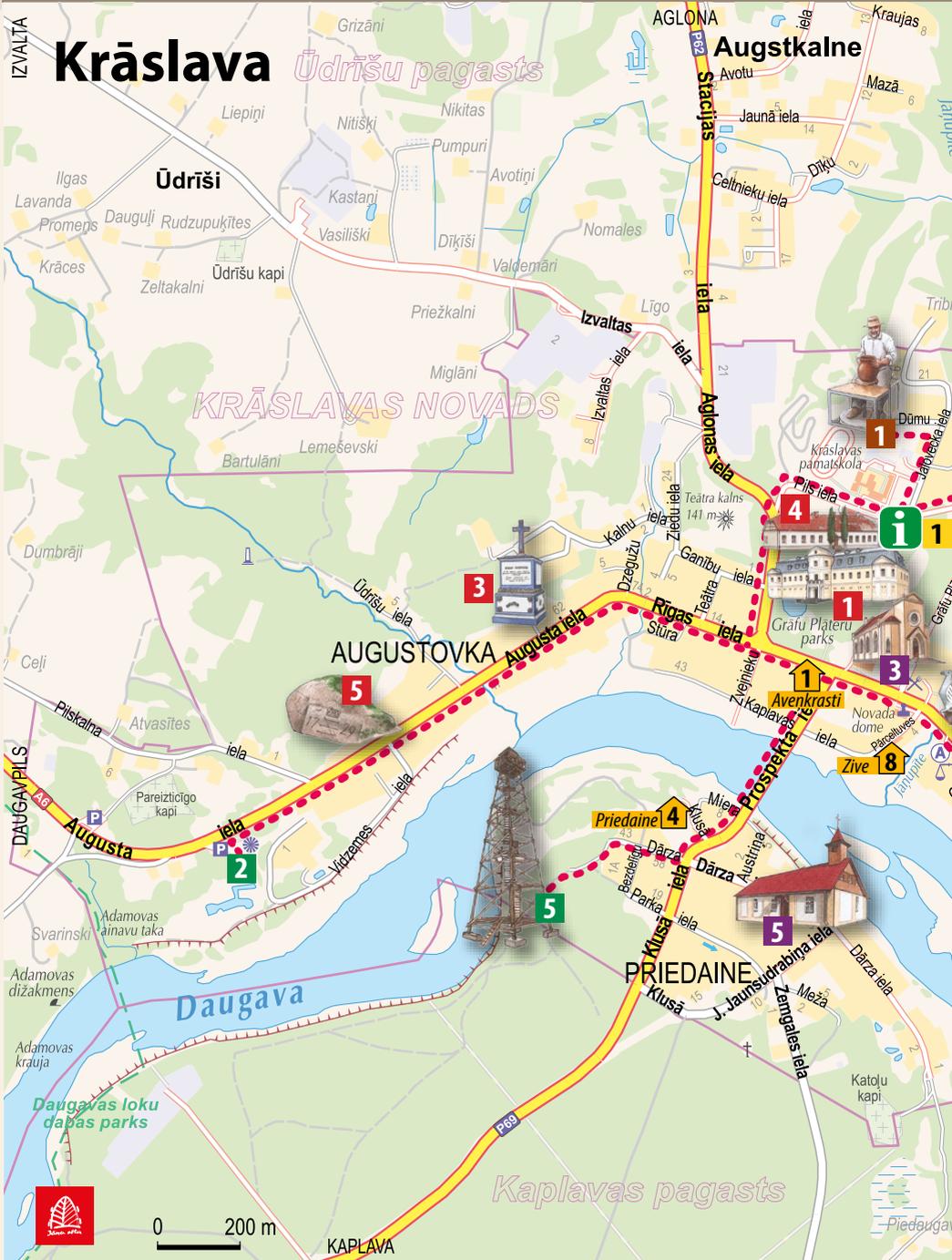
### „Klajumi“

Tel. +371 29472638  
Kaplava, Kaplavas pagasts  
ilze.stabulniece@inbox.lv  
www.klajumi.lv  
GPS: 55.857395, 27.041130

Der Lehrpfad macht Besucher mit der Wald- und Moorlandschaft sowie mit ihrer Pflanzen- und Tierwelt bekannt. Hier gibt es die Möglichkeit, sich ein Moorkonzert anzuhören, sich im Tannenwald Spuren von Wildschweinen und eigenartig zusammengewachsene Bäume anzuschauen. Bitte um vorherige Anmeldung!



# Stadtplan Kraslava



## Krāslava

Udrīšu pagasts

AGLONA Augstkalne

Udrīši

KRĀSLAVAS NOVADS

AUGUSTOVKA

PRIEDAINE

Kaplavas pagasts

Daugava

Daugavas loku dabas parks

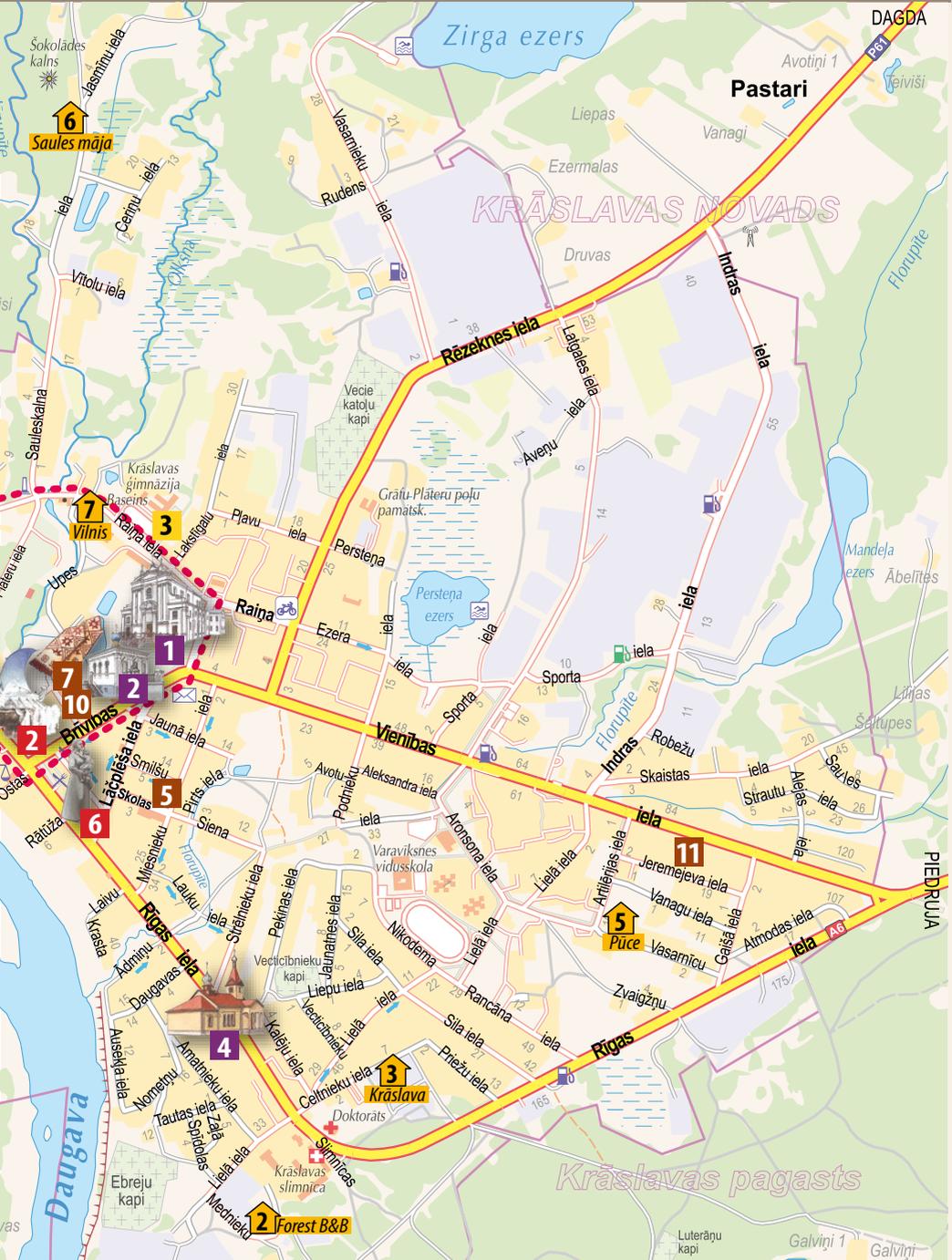
0 200 m

KAPLAVA

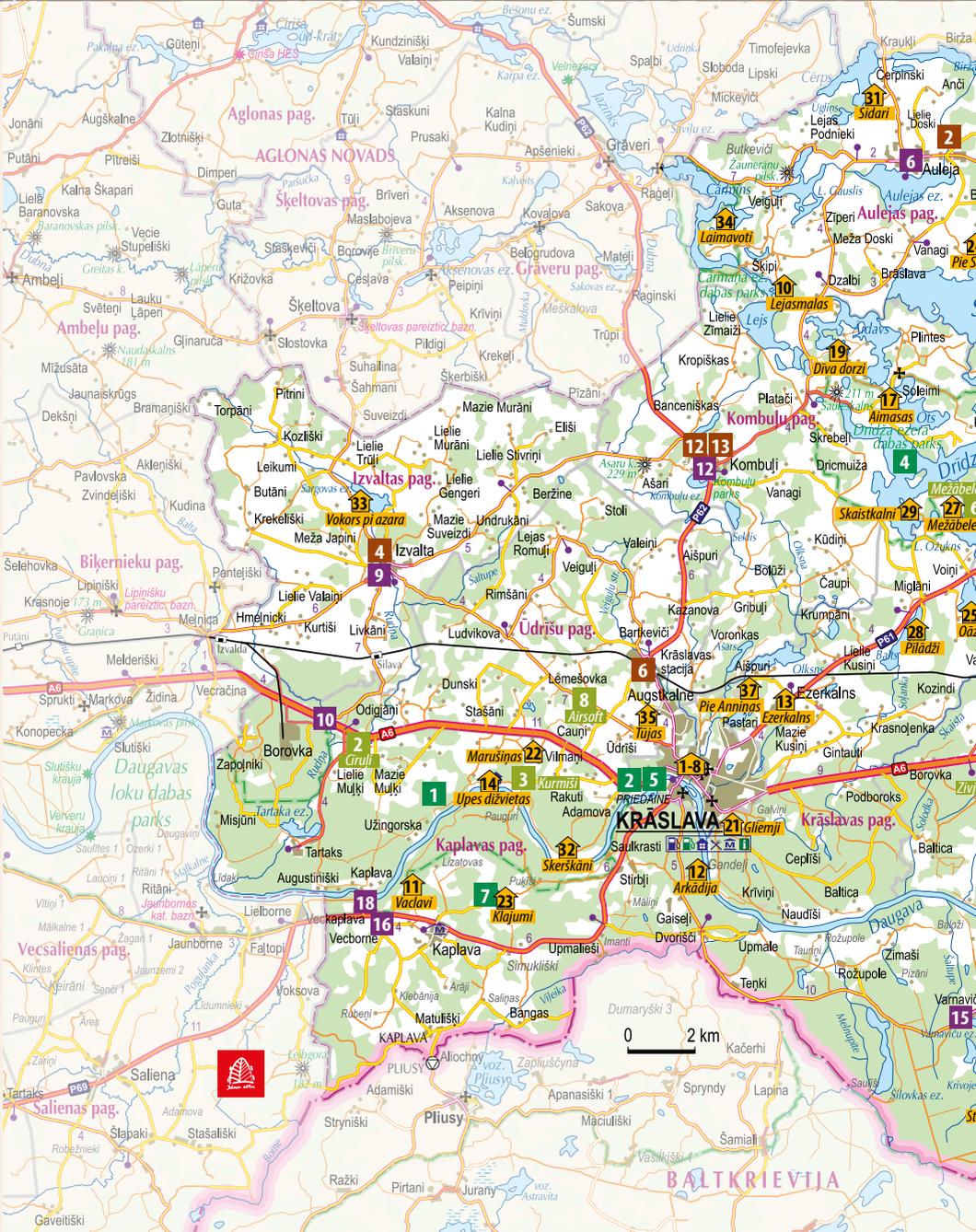




# Stadtplan Krāslava

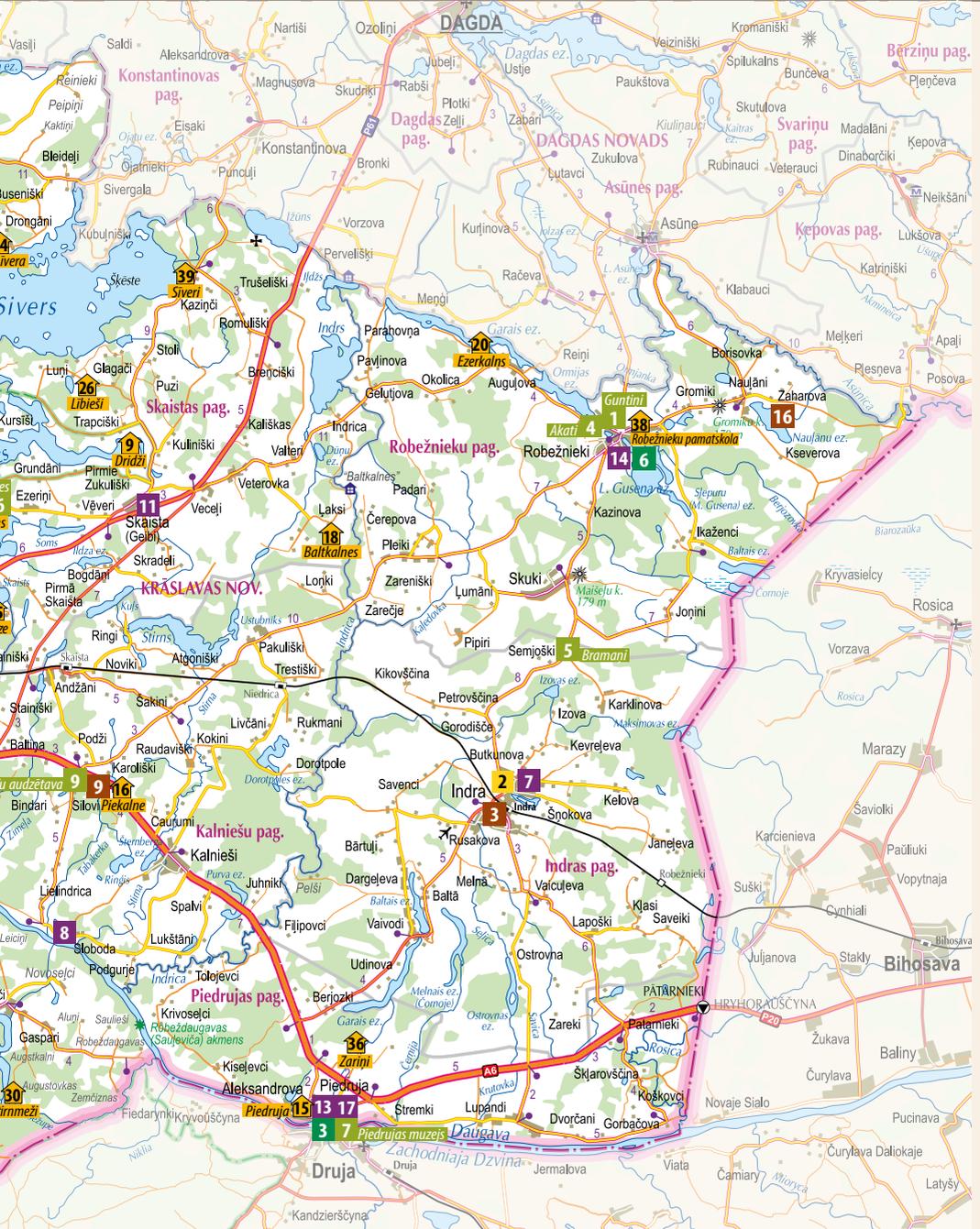


# Stadtplan der Region Kraslava





# Stadtplan der Region Kraslava





## Stadtführung durch Kraslava

Treffen Sie Ihren Reiseleiter am Schloßkomplex (Pils iela 2)

**Das Schloßkomplex des Graf Plater in Kraslava 1** - die einzige Stadt in Latgale mit solcher Architektur, anschließener Spaziergang im Park.

**Das Karnicki- Denkmal 3** - ein sehr malerischer Ort, mit einem wunderschönen Ausblick über den Fluss Daugava.

### Adamova Burgberg

Er befindet sich an einer Gletschermulde. Dieser Ort ist der Urbeginn der Stadt von Kraslava. Heutzutage befindet sich hier eine beliebte Aussichtshöhe und der Beginn des Naturpfads Adamova 2.

**Aussichtsturm in Priedaine (32 m) 5** - mit einem wunderschönen Ausblick über den Fluss Daugava.

### Römisch-katholische Ludwigskirche in Kraslava 1

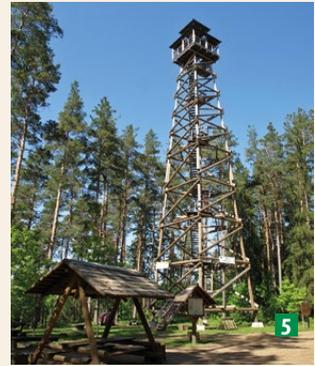
Die römisch-katholische Kirche in Kraslava ist ein prägnantes Beispiel für den lettgallischen Barockstil. Von 1757 bis 1842 beherbergte der Kirche das Geistliche Seminar, das eine Zeitlang die einzige Hochschule Lettgallens war.

### Zentralplatz Kraslava 2

Der ehemalige Handelsplatz der Stadt ist noch heute zu erkennen. Hier standen im 18. Jhd. kleinere Holz- und Steinhäusern mit ihren Wirtschaftsgebäuden - hauptsächlich Wohnhäuser von Händlern und Handwerkern, eine Wirtschaft, ein Hotel, Pferdeställe und Geschäfte.

### Keramikwerkstatt von Valdis un Olga Pauliņi 1

Hier besteht nicht nur die Möglichkeit, bei der Arbeit eines Keramikers und der Bedienung des Brennofens zuzuschauen, sondern auch mitzuarbeiten.





## Rundfahrt "Kraslava für Feinschmecker"

Die Region Kraslava befindet sich im Grenzgebiet – in den Grenzbezirken Piedruja, Indra und Kaplava benötigen Sie einen **Passierschein** und Ihren **Reisepass**.

### Der erste Tag

#### Tartak – Kraslava – Piedruja

##### Bauernhof "Giruji"

Dorf Lielie Muļki, Ūdrīšu pagasts, +371 29968900  
Das Dorf liegt im Naturpark „Daugavas Loks". Hier haben Sie die Möglichkeiten Informationen aus dem Imkerleben, sowie über die Herstellung von Honig zu erfahren.

##### Landswirtschaftsbetrieb „Kurmiši"

Ūdrīšu pagasts, Rakuti, +371 26538824  
Lernen Sie den Anbau und die Verarbeitung von biologisch angebauten Kräutertees kennen. Natürlich können diese Tees auch verkostet werden. Ferner bietet die Teefarm eine große Auswahl an Bio-Kräutertees, Kräuter-Besen für die Sauna sowie Bade-Kräuter-mischungen an.

##### Stadtführung durch Kraslava

Das Schloßkomplex des Graf Plater in Kraslava (auch Kraslava Geschichts- und Kunstmuseum, Touristeninformation Kraslava, Zentrum des kulinarischen Erbes Lattgale, Puppenausstellung), Das Karnicki-Denkmal, Adamova Burgberg, Aussichtsturm in Priedaine, Römisch-Katholische Ludwigskirche in Kraslava, Zentralplatz Kraslava, Keramikwerkstatt von Valdis un Olga Pauliņi.

Mittagessen im Zentrum des kulinarischen Erbes Lattgale.

##### Bauernhof „Zariņi"

Marki, Piedrujas pagasts, +371 29111637  
Lernen Sie die Geheimnisse des Anbaus von Fench und Hanf kennen. Der Bauernhof bietet Verkostungen von Honig, Leinöl, Hanföl und Fischsuppe.

**Angebot:** Hausgemachtest Brot mit Hanf- Flachs- und Sonnenblumenkernen.

##### Unterkunft im Hotel „Piedruja"

Piedruja, Piedrujas pagasts, +371 26357228  
Hier können Sie die Gerichte des „Latgale kulinarisches Erbe" verkosten. Wandern Sie entlang der lettisch-weissrussischen Grenze. Führungen durch das Dorf Piedruja und seine Umgebung.  
**Angebot:** Gefüllter Hecht.

### Der zweite Tag

#### Piedruja – Indra – Robeznieki – Skaista – Kaplava – Auleja

##### Die Weberei „Indra"

Indra, +371 29394901  
Aus den Früchten des blühenden Gartens wird die frische Beerenmarmelade hergestellt. Verkostung zusammen mit Pfannkuchen.

##### Zoo "Akati"

Robeznieki, +371 26157690  
Hier gibt es die Gelegenheit Pfaue, Fasane, Puten, schwarzafrikanischen Strauße, Emus und auch Ferkel, Kühe, Hasen, Schafe, Ziegen und andere Haustiere zu beobachten.

##### Gästehaus „Mežābeles"

Dridža ezera krastā, Čencūpi, Skaistas pagasts, tālr.+371 29492045  
Es bietet Verkostungen von Kräutertee und Bienenprodukten (Honig, Bienenbrot, Propolis)

**Angebot:** Räucherfisch und Fischsuppe

##### Reiterhof "Klajumi"

Kaplava, Kaplavas pagasts, +371 29472638  
Gerichte des Kulinarischen Erbes Lattgales.

**Angebot:** Gefüllte Kļockas mit Fleisch oder getrockneten Pilzen.

##### Künstler Aleksandrs Majers

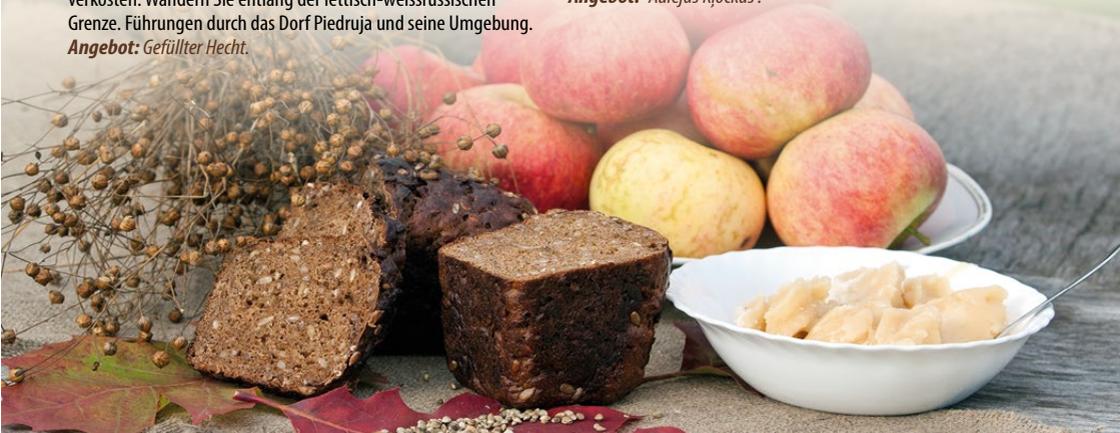
Krāslavas dzelzeļu stacija 27, Ūdrīši, +371 2967678  
Der Künstler stellt verschiedene Musikinstrumente - Klappern, Windglocken und Anderes - aus natürlichen Materialien her und lehrt Kindern das Rohrfeifenbasteln.

##### Handwerker Juris Kokins

Skolas iela 24, Kombuļi, +371 29906466  
Hier sind verschiedene Dekoelemente aus Holz: Geschirr, Souvenirs, Holzspielzeuge.

##### Mittagessen im Erholungszentrum "Lejasmalas"

Šķīpi, Aulejas pagasts, tālr. +371 29139680  
Gerichte des Kulinarischen Erbes Lattgales.  
**Angebot:** "Aulejas Kļockas".





Kraslava ist eine der seereichsten Regionen Lettlands. Erleben Sie die einmalige Seen- und Flusslandschaft der Region. Der Naturpark "Daugavas Loki" lässt sich am Besten auf einer Boot- oder Floßfahrt kennenlernen. Wassersport-Liebhabern bieten wir die Möglichkeit im tiefsten See des Baltikums zu tauchen.



## Verein "Aktive Erholung in Latgale"

Tel.: +371 25359589, +371 29244291  
Indras iela 33, Krāslava  
atputalatgale@inbox.lv  
www.atputalatgale.com  
<https://www.facebook.com/Laivunoma-Latgale>  
GPS: 55.8993709, 27.1930447

Genießen Sie die phänomenale Landschaft, rund um die Seen und des Flusses Daugava, vom Boot aus. Kanuvermietung (24 Stück), aufblasbare Gummiboote (10 Stück), Ausrüstungsverleih (Paddel, Pumpen, Schwimmwesten), Transport, Reiseleitung. Bitte nehmen Sie Ihren Reisepass mit. Bitte um vorherige Anmeldung!



## Hotel „Piedruja“

Tel. +371 26357228  
Piedruja, Piedrujas pagasts  
viesnicipiedruja@inbox.lv  
www.visitkraslava.com  
GPS: 55.802826, 27.452087

Das Motel bietet 1 bis 3-tägige Wasserwandertouren auf Schlauchflößen auf der Daugava in Begleitung eines Fremdenführers, Verpflegung sowie sämtliche Outdoor-Vergnügungen wie Lagerfeuer, Schaschlik, Fischsuppe und Tee. Den Gästen stehen drei Flöße für jeweils 8 Personen zur Verfügung. Floßtransfer (auf Anfrage). Bitte um vorherige Anmeldung. Bitte nehmen Sie Ihren Reisepass mit.

## Camp "Siveri"

Tel. +371 29278599  
Skaistas pagasts, Kaziņči  
inga.indriksone@inbox.lv  
GPS N 56001'20" E 27024'08"  
(N 57,022222 E 27,402222)

Der ausgezeichnete Platz am Ufer des Sees Sivers. In Zusammenarbeit mit Kraslava Gesellschaft "Poseidons" wird Unterwasserfischen vorgeschlagen



## Ferienkomplex „Dridži“

Tel. +371 29441221  
Pamales, Skaistas pagasts  
info@dridzi.lv, www.dridzi.lv  
GPS: 55.9773306, 27.3660998

Das Floß „Napoleon“ bietet Platz für 50 Personen (optimaler Platz für Feiern und Seminare) und kann bis zu 1,5 Knoten schnell werden. Der Anbieter bietet Floßfahrten auf dem tiefsten See des Baltikums (Dridzis See), Boots- und Kataranverleih. Der Anbieter verfügt über Unterkünfte und eine Sauna. Bitte um vorherige Anmeldung!

## Ferienhaus „Skerškāni“

Tel.: +371 656 22922, +371 29195745  
Udrīšu pagasts  
skerskans@inbox.lv, www.skerskani.lv  
GPS: 55.876274, 27.102413

**Floß und Bootsvermietung.** Zeltplatz mit ländlicher Sauna direkt am Ufer der Daugava. Unterkunftsmöglichkeit. Bitte nehmen Sie Ihren Reisepass mit. Bitte um vorherige Anmeldung!





## Sergejs Šulga, IANTD Tauchausbilder #7705

Tel. +371 22338032  
Studentu iela 5, Krāslava  
artprofs@inbox.lv  
www.visitkraslava.com  
GPS: 55.8970225, 27.1656347

Sergejs bietet Tauchentouren für Anfänger und Fortgeschrittene im Dridzis See und verschiedenen anderen Seen in Latgale sowie Tauchausflüge in der Ostsee und Unterwasserjagden. PADI Tauchausbildung. Mitglied bei NDL und IANTD. Bitte um vorherige Anmeldung!



## “Daugava Abenteuer” im Naturpark „Bögen der Daugava”

Tel. +371 28386387  
Oliņi, Kaplavas pagasts  
oskarsleo@inbox.lv  
GPS: 55.8734395, 27.1093779

Bietet zwei Boote, inklusive Motoren (MERCURY 5) und Schwimmwesten. Der Vermieter erklärt Ihnen wie Sie den Bootsmotor bedienen und dann kann die Fahrt auf der Daugava (für 2 Personen) beginnen. Für Naturliebhaber stehen Zelte und Wohnwagen (3 Personen) zur Verfügung. Bitte um vorherige Anmeldung!



## Bauernhof „Skaidas”

Tel. +371 26131147  
Rīgas iela 58, Krāslava  
daugavaskrasti@gmail.com  
GPS: 55.8940984, 27.1664203

Der Bauernhof bietet 1-4 Tagestouren mit dem Boot entlang des Flusses Daugava. Halten Sie an den schönen Orten und übernachten Sie auf einer Insel in der Daugava, wo sich der einmalige Blick über den Naturpark Daugavas Loki eröffnet. See-Routen: Siver, Dridži, Ārdava. 8 Kanus, Transport.

Bitte nehmen Sie Ihren Reisepass mit. Bitte um vorherige Anmeldung!

Wählen Sie sichere Boote / Flöße und verwenden Sie Schwimmwesten!

Achten Sie auf Ihre Sicherheit und die Ihrer Mitreisenden, vor allem in der Begleitung von Kindern!

Nehmen Sie Rücksicht auf die Umwelt und die lokale Bevölkerung!





Eine gute Möglichkeit das Land aktiv zu erkunden und umweltfreundlich zu reisen, ist das Fahrrad. Auf diese Weise können Sie die Landschaft genießen, versteckte Orte erkunden und Land und Leute kennenlernen.

## Die regionale Fahrradrouten Nr.35 durch den Naturpark "Daugavas loki"

Fahrstrecke: ~ 128 km

**Kraslava–Tartaks–Naujene–Daugavpils–Elerne–Jaunborne–Veckaplava–Kraslava**

Die Route umfasst die beiden Städte Kraslava und Daugavpils architektonischen Perlen mit Kirchen, Burgen und Schlösser und die natürliche Landschaften. Die Fahrradrouten befindet sich in Naturschutzpark Daugavas loki (Bögen der Daugava). Die Region zählt zu einer der schönsten Orten im lettischen Hinterland und bietet eine einzigartige Landschaft im Tal der Daugava. Hier ist nicht nur ein wertvoller Lebensraum für Zugvögel und große Säugetiere, sondern er bietet auch viele kulturelle und historische Denkmäler. Das charakteristische Merkmal des Naturschutzparks sind die acht großen Mäander der Daugava zwischen Kraslava zu Naujene.

Die Route bietet viele Möglichkeiten zu entspannen, die atemberubende Landschaft zu genießen und Pflanzen, Bäume, Insekten und Tiere zu beobachten.



## Fahrradrouten "Erfahre Kraslava"

Fahrstrecke: ~ 15 km

**Augusta iela – Rīgas iela – Prospekta iela – Klusā iela – Parka iela – Klusā iela – Prospekta iela – Rīgas iela – Aglonas iela – Pils iela – Jalovecka iela – Dūmu iela – Jalovecka iela – Pils iela – Grāfu Plāteru iela – Rīgas iela – Vienības iela – Baznīcas iela – Brīvības iela – Rīgas iela**

Der Radweg führt entlang der wichtigsten Sehenswürdigkeiten: dem Aussichtspunkt Adamova (Augusta iela), den dem Liebesberg (Augusta iela, hinter dem Haus Nr.28), dem Stein von Augusta (Augusta iela 12) dem Aussichtsturm in Priedaine, der Schlossanlage mit Park der Familie Plater (Pils iela 6), der Tourismus-Information und dem Zentrum des kulinarischen Erbe Lattgales (Pils iela 2), dem Geschichts- und Kunstmuseum (Pils iela 8), der Töpferwerkstatt Pauliņš (Dumu iela 8), der Römisch-katholischen Kirche (Baznīca iela 2a), der orthodoxen Alexander Newski Kirche (Vienības iela 28) und dem Zentralplatz (18. November Laukums).

## Fahrradrouten „Saulkrastu taka“

Fahrstrecke: ~ 8 km

**Kraslava – Priedaine (Daugavas kreisajā krastā, Klusā iela) - Dārza iela – Waldweg neben Daugava ~ 2 km – Waldweg bis Saulkrasti (~2 km) – Abzweig zu Kraslava – Weg Kraslava–Kaplava (P69) – Priedaine**

Entlang dieser Route können Sie die Schönheiten des Naturschutzgebietes Daugavas Loki genießen. Erleben Sie die Aussicht über die Daugava und die Stadt Kraslava vom Steilufer, atmen Sie den frischen Duft der Kiefern und genießen Sie das Gefühl der Ruhe und Beschaulichkeit.

## Fahrradverleihe:

### Jevgēnijs Podjava

Tel.: +371 26172091, +371 29168156,  
Rēzeknes iela 8, Kraslava (20 Fahrräder  
und Fahrradreparaturservice)

### Gästehaus "Avenkrasti"

Tel. +371 27718833, Rīgas 37, Kraslava  
(2 Fahrräder)

### Viesu māja "Zīve"

Tel. +371 29185835, Pārceļtuves iela 14,  
Kraslava (3 Fahrräder)

### Ferienkomplex "Dridži"

Tel. +371 29441221, Skaistas pagasts  
(10 Fahrräder)

### Gästehaus "Oāze"

Tel. +371 26111983, Kraslavas pagasts  
(5 Fahrräder)

### Gästehaus "Vokors pi azara"

Tel. +371 29422679, Izvaltas pagasts  
(7 Fahrräder)





Geeignet für Naturliebhaber. Im Jahr 2013 erhielt der Hof die Medaille Kulinarisches Erbe Lattgales. Ein idealer Ort Familien und Gruppen.

## Angebote des Pferdehofs "Klajumi":

- Zwei- bis siebentägige Reitwanderungen im Naturschutzgebiet *Daugavas Loki* und entlang der lettisch-weißrussischen Grenze, einschließlich Reitlehrer, Reitausrüstung, Unterkunft, Verpflegung und Saunabesuch.
- Ausritte, Kutschwagen- und mit dem Schlittenfahrten.
- Kutschwagenfahrten zu Hochzeiten oder Feiern. Gästefahrten. Kennenlernen der Geschichte Pferdehofes und der Pferde.
- Reittherapie oder Entspannung sowie Übungen mit den Pferden
- Anhängerleihung für bis zu 2 Pferde.
- Behandlung mit Eichen-, Linden- oder Reisigquasten in einer holzbefeuerten Sauna. Aromatische Kräutertees.
- Teilnahme an Veranstaltungen, Feste, Festival.
- Unterkunft *Klajumu* mit Sauna auf dem Land (9 Personen).
- Unterkunft *Klajumu Ķemeri* mit schwarzer Rauch-Sauna (7 Personen).
- Behindertengerechte Unterkunft *Klajumu Ganiņu* (8 Personen)
- Camping und Picknick *Klajumu Krastos* am Ufers der Daugava
- Wanderweg *Mückenpfad* durch Wald- und Sumpflandschaften.
- *Kulinarisches Erbes Lattgales* (auf Vorbestellung).

## Pferdehof „Klajumi“

Tel. +371 29472638

Kaplava, Kaplavas pagasts

ilze.stabulniece@inbox.lv

www.klajumi.lv

GPS: 55.857395, 27.041130



Auf dem Pferdehof Klajumi warten 12 Pferde auf die Besucher: Berta, Raita, Zemene, Pandora, Skanda, Legatne, Selda, Verdiņš, Flora, Blazma, Alfa und Dundurs. Sie sind sehr klug und daher auch für unerfahrene Reiter geeignet. Bitte nehmen Sie Ihren Reisepass mit. Bitte um vorherige Anmeldung.



**Eine Reise mit Luxuskutsche.** Die Kutsche ist neu, der Salon mit italienischem Bordeaux-Leder dekoriert und die Innenausstattung des Daches ist aus Samt. Großartig für Hochzeiten, Jubiläen und verschiedene Feierlichkeiten. Eine wunderschöne Kutsche zum Fotografieren. Fähigkeit zu jedem Ort in Lettland und Litauen zu reisen.

## Winterangebote!

Der Pferdehof Klajumi bietet Ausritte und Schlittenfahrten durch den Winterwald. Besonders beliebt ist ein Picknick mit Würstchen und Kochen auf einem Lagerfeuer im Naturschutzgebiet Daugavas loki. Ein Saunabesuch mit Kurmisi Kräutertee und Honig hilft km Anschluss beim aufwärmen.



# Überraschung auf die Hochzeit



Hochzeiten sind ein schönes Ereignis für Sie und die gesamte Familie. Wählen Sie für Ihre Feier etwas ganz Besonderes – eine Feier in einer der schönsten Regionen des Baltikums.



## Feiern Sie Ihre Hochzeit in einer besonderen Location!

Tel. +371 25996510, *Eduards Danovskis Pils iela 8, Krāslava*  
[kraslavas\\_muzejs@inbox.lv](mailto:kraslavas_muzejs@inbox.lv)  
 Wir organisieren Überraschungen, witzige Attraktionen und unterhaltsame Fahrten mit dem Pferdefuhrwerk. Romantik garantiert.

## Reiterhof „Klajumi“

Tel. +371 29472638, *Ilze Stabulniece Kaplava, Kaplavas pagasts*  
[ilze.stabulniece@inbox.lv](mailto:ilze.stabulniece@inbox.lv)  
[www.klajumi.lv](http://www.klajumi.lv)  
 Der Reiterhof bietet Hochzeitspferdewagen mit Begleitung und organisiert Hochzeitsfeiern mit Programm und witzigen Aufgaben für das Ehepaar und ihre Gäste.

## Töpfern Sie sich Ihr Andenken an Ihren Hochzeitstag selbst!

Tel. +371 29128695, *keramiķi Valdis un Olga Pauliņi*  
[valdispaulins@inbox.lv](mailto:valdispaulins@inbox.lv)  
*Dūmu iela 8, Krāslava*  
 Der Keramiker Valdis Pauliņš zeigt Ihnen wie Sie sich Ihr Herz aus Ton mit allen Glückwünschen und Unterschriften Ihrer Hochzeitsgäste anfertigen können. Eine spannende Aktivität die Ihnen immer ein unvergessliches Andenken an diesen wundervollen Tag bereiten wird.

## Handwerker Juris Kokins

Tel. + 371 29906466  
*Skolas iela 24, Kombuļu pagasts*  
[www.woodcraft.lv](http://www.woodcraft.lv), [juris.kokins@inbox.lv](mailto:juris.kokins@inbox.lv)  
 Hölzerne Hochzeitseinladungen, Hochzeitsdekorationen, dekorative Eheringe, usw. Lasergravur auf Holz.

# Probieren Sie die Region Kraslava



Die Köstlichkeiten der Region begeistern jeden Feinschmecker. Die Gerichte und Produkte mit dem Zertifikat Kulinarisches Erbes Lattgales sollten von jedem Besucher der Region probiert werden. Wenn Sie eher moderne Gerichte mögen, dann probieren Sie ein Straubenei-Omelette und Lamm oder Kaninchen mit Zwiebeln. In Lattgale kommt jeder auf den Geschmack der traditionellen baltischen Küche und moderne Einflüsse zu schätzen und moderne Einflüsse zu schätzen weiß. Wir wünschen Ihnen Einen guten Appetit!

## Latgalisches Kulinarsiches Erbe:



## Zentrum des kulinarischen Erbes Lattgale und Touristeninformation

Tel.: +371 656 22201, +371 26395176  
*Pils iela 2, Krāslava*  
[kulinaraismantojums@inbox.lv](mailto:kulinaraismantojums@inbox.lv)  
[www.kulinaraismantojums.lv](http://www.kulinaraismantojums.lv)  
 GPS: 55.9006554, 27.1611143  
 Egal ob Honig, Tee, Leinöl, Hanföl, selbstgebackenes Brot oder hausgemachter Käse – im Zentrum des kulinarischen Erbes Lattgale können Sie viele Produkte der Region kaufen und mit Voranmeldung auch verkosten.



## Cafe „Daugava“

Tel.: +371 656 22634  
*Rīgas iela 28, Krāslava*  
[kraslavad@inbox.lv](mailto:kraslavad@inbox.lv), [www.kraslavad.lv](http://www.kraslavad.lv)  
 GPS: 55.8974676, 27.1619588  
 Schnelle und köstliche Mahlzeit für kleine und große Gruppen. Auf Vorbestellung können Sie die Gerichte des Kulinarischen Erbes Latgalles aus traditionellen Kersmiktöpfen verkosten.  
**Angebote:** „Fleisch aus dem Keramiktopf“ und „Bulbešniki“.



## Hotel „Piedruja“

Tel. +371 26357228

Piedruja, Piedrujas pagasts  
viesnicapiedruja@inbox.lv  
www.visitkraslava.com  
GPS 55.802826, 27.452087

Die Gerichte reflektieren den Einfluss der hier über Jahrhunderte lebenden Bevölkerungen. Sie sind eine Mischung der lettischen, litauischen, polinischen, weißrussischen und jüdische Küche. Mit einer Vorbestellung können Sie einer Vorstellung lettischer Tänze zuschauen.

**Angebot:** Gefüllter Hecht



## Reiterhof „Klajumi“

Tel. +371 29472638

Kaplava, Kaplavas pagasts  
ilze.stabulniece@inbox.lv  
www.klajumi.lv

GPS: 55.857395, 27.041130

Probieren Sie Gerichte des Kulinarischen Erbe Lattgales und Produkte des eigenem Anbau, serviert in Keramiktopfen.

**Angebot:** „Klajumū gulbešniki mit grüner Creme“.



## Landwirtschaftlicher Betrieb „Kurmīši“

Tel.: +371 26538824, +371 29106312

Rakuti, Udrišu pagasts  
kurmisi@inbox.lv, www.kurmisi.lv  
GPS: 55.896107, 27.077522

Ausflugsbauernhof im Naturschutzgebiet Daugavas Loki. In Kurmīši werden verschiedenen Arten von Heilpflanzen angebaut und Verkostungen des bekannten Kräutertee angeboten. Hier können Sie Bio-Tee und Kräutermischungen für die heimische Sauna kaufen.

**Angebot:** Mischen Sie Ihren eigenen Tee – ganz nach Ihrem Geschmack.



## Erholungszentrum „Lejasmalas“

Tel. +371 29139680

Šķipi, Aulejas pagasts  
lejasmalas@inbox.lv  
www.lejasmalas.viss.lv  
www.visitkraslava.com

GPS: 56.022194, 27.218971

Gerichte des Kulinarischen Erbe Lattgales. Genießen Sie Ihre Mahlzeit auf der Insel, die Ihnen die Gastgeber Arthur und Anna per Schiff servieren..

**Angebot:** „Aulejas Kļockas“.



## Bauernhof „Zariņi“

Tel. +371 29111637

Marki, Piedrujas pagasts  
sergejs.zakrevskis@inbox.lv  
vijakoncevica@inbox.lv  
GPS: 55.8150635, 27.4647521

Lernen Sie die Geheimnisse des Anbaus von Fachs und Hanf kennen. Der Bauernhof bietet Verkostungen von Honig, Leinöl, Hanföl und Fischsuppe.

**Angebot:** Hausgemachtest Brot mit Hanf- Flachs- und Sonnenblumenkernen



## Gästehaus „Mežābeles“

Tel. +371 29492045

Čenčupi, Skaistas pagasts  
dr.krumpane@inbox.lv  
www.visitkraslava.com

GPS: 55.9693372, 27.2798139

Das Gästehaus liegt im Naturschutzgebiet Drīdzis See. Es bietet Verkostungen von Kräutertee und Bienenprodukten (Honig, Bienenbrot, Propolis)

**Angebot:** Fischsuppe und frischer Fisch



## Landwirtschaftlicher Betrieb "Brieži"

Tel. +371 20236977, Brieži, Ūdrīšu pagasts  
[inga.brazevica@inbox.lv](mailto:inga.brazevica@inbox.lv)

Landwirtschaftlicher Betrieb „Brieži“ bietet Honig und Bienenbrot Verkostung.

**Angebot:** "Brotbrot in Honig".



## Landwirtschaftlicher Betrieb "Bagātības"

Tel. +371 26125475  
 Bārtuji, Indras pagasts  
[olga.birke@inbox.lv](mailto:olga.birke@inbox.lv)  
 GPS: 55.87545, 27.4819470

Verkostung von hausgemachtem Käse, gesalzenen Gurken und Fleischprodukten. Bietet Mittagessen im "moldawischen" Stil. Bitte um vorherige Anmeldung!

**Angebot:** "Frischer hausgemachter Käse".



## "Skudru gaļa"

Tel. +371 25959622  
 Lāčplēša iela 10, Krāslava  
[skudradina@inbox.lv](mailto:skudradina@inbox.lv)  
 GPS: 55.8956208, 27.1683599

Dina und Maris Skudras bieten hausgemachte geräucherte Gerichte für hausgemachte Rezepte an: hausgemachte Würste und Desserts, geräuchertes Fleisch und Knödel.

## Nach vorheriger Bestellung können folgende Unternehmen ihre lokalen Produkte anbieten:

### Bauernhof „Cīruļi“

Tel. +371 29968900  
 Lielie Mulķi, Ūdrīšu pagasts  
[piligrimpb@gmail.com](mailto:piligrimpb@gmail.com)  
[www.visitkraslava.com](http://www.visitkraslava.com)  
 GPS: 55.909363, 27.001305

Der Hof liegt im Naturpark *Daugavas loki* und bietet Verkostung und Verkauf von Bienenprodukten. Bitte um vorherige Anmeldung.

### Ltd. "Krāslavas avots"

Tel. +371 29192451  
 Vitolu iela 4, Krāslava  
 GPS: 55.9059459, 27.1680181

Verkostung des "lebendigen Bieres" *Kraslavas Alus*. Hier wird das bekannte helle und dunkle Bier mit Honigzusatz hergestellt. Bitte um vorherige Anmeldung!

### Fischräucherei

Tel. +371 28371719  
 Kombulu pagasts, 1a005@inbox.lv  
 Bietet geräucherten Fisch sowie geräucherten Delikatessen: Aal, Karpfen, Brassen. Bitte um vorherige Anmeldung!

## Mahlzeiten in der Stadt:

### Cafe „Daugava“

Tel. +371 656 22634, Rīgas iela 28, Krāslava  
[kraslavad@inbox.lv](mailto:kraslavad@inbox.lv), [www.kraslavad.lv](http://www.kraslavad.lv)  
 GPS: 55.8974676, 27.1619588

Durch das Fenster neben der Bartheke hat man einen Ausblick auf den Park der Stadt und auf das Gutshaus des Grafen Plater. Hier werden die Speisen des kulinarischen Erbes Lattgales angeboten.

**Öffnungszeiten:** 9.00 - 16.00, Sa, So nach vorheriger Anmeldung.

### Cafe „Māriņe“

Tel. +371 656 24039, Tīrgus iela 2, Krāslava  
[kraslavad@inbox.lv](mailto:kraslavad@inbox.lv), [www.kraslavad.lv](http://www.kraslavad.lv)  
 GPS: 55.8957909, 27.1656943

Das Cafe bietet einen separaten Raum für Business-Meetings oder Abendessen in einer ruhigen Atmosphäre. Für größere Feierlichkeiten können, auf Vorbestellung, die Tische entsprechend eingedeckt werden.

**Öffnungszeiten:** 9.00 bis 18.00 Uhr

### Themendorf „Skaista“

Tel. +371 26439370  
 Skaista, Skaistas pagasts  
 GPS: 55.9638808, 27.3679836  
 Landestypische Produkte, einschließlich Käseverkostung. Isabella-Show, Workshops.

### Weberei "Indra"

Tel. +371 29394901; Indra, Indras pagasts  
 GPS: 55.877403, 27.533455  
 Aus den Früchten des blühenden Gartens wird die frische Beerenmarmelade hergestellt. Verkostung zusammen mit Pfannkuchen. Bitte um vorherige Anmeldung!

### Ltd. "Krāslava D"

Tel. +371 656 22904  
 Raiņa 13, Krāslava  
[kraslavad@inbox.lv](mailto:kraslavad@inbox.lv), [www.kraslavad.lv](http://www.kraslavad.lv)  
 GPS: 55.8989218, 27.1726615  
 Hausgemachtes Brot und Gebäck. Bitte um vorherige Anmeldung!

### Cafe "Viktorija"

Tel. +371 29357269; Miera iela 10, Skaista  
 GPS: 55.9662861, 27.3743804  
 Festliche Mahlzeiten und Köstlichkeiten vom Lande. Bitte um vorherige Anmeldung!

### Cafe "Tokyo Town"

Tel. +371 20209065  
 Rīgas iela 50, Krāslava  
 Das Menü des Cafes "Tokyo Town" umfasst verschiedene Arten von Sushi, traditionelle japanische Suppen und Getränke, kleine Snacks, Salate und Desserts.

#### Öffnungszeiten:

Di, Mi, Do, So: 12.00–21.00;  
 Fr, Sa: 12.00–00.00; Mo: geschlossen

### Cafe „Todes“

Tel.: +371 26131147, +371 29166609  
 Rīgas iela 58, Krāslava,  
[daugavaskrasti@gmail.com](mailto:daugavaskrasti@gmail.com)  
 GPS: 55.8940984, 27.1664203

Nach vorheriger Bestellung können jegliche Arten von Feierlichkeiten (Hochzeiten, Geburtstagsfeiern, Leichenmahl) organisiert werden. Der Bankettsaal bietet Platz für bis zu 80 Personen. Außer-Haus-Verkauf.

**Öffnungszeiten:** 12.00 bis 21.00 Uhr



## Symbolerklärungen

	max. Anzahl der Plätze		Seminarräume		Garten-Picknickbereich		Reitausbilder		Strand		Internetzugang
	Anzahl der Schlafzimmer		Sauna		Kamin		Pferdeschlitzen		Angelmöglichkeiten		Englisch
	Saison		Landsauna		Zeltplatz		Reitmöglichkeiten		Bootsvermietung		Deutsch
	Verpflegung		DC (Komposttoiletten)		Wohnmobilstellplatz		Reiseleitung		Pilze / Beeren sammeln		Russisch
	Räume für Feiern		Dusche, WC		Sportplatz		Fahrradverleih				

Booking.com – Online-Reservierungssystem verfügbar [www.booking.com](http://www.booking.com)



Mitglied des „Latgale Kulinarisches Erbe“

Die Region bietet größere Freizeitzentren und kleinere Ferienhäuser. Die meisten Unterkünfte liegen nicht weit von einem der vielen Gewässern entfernt und bieten Saunen (russische Sauna, Rauchsauna und Dampfbäder), Picknickplätze und Freizeitaktivitäten. Genießen Sie vor dem Schlafengehen die breite Palette an Aktivitäten die von den Gastgebern angeboten wird.

## Unterkunft in der Stadt:




Booking.com

### 1 "Avenkrasti"

200 Meter von der Daugava entfernt  
Tel. +371 27718833; Rīgas iela 37, Krāslava  
[ludmila.kairane@gmail.com](mailto:ludmila.kairane@gmail.com), [www.avenkrasti.lv](http://www.avenkrasti.lv)  
Das Haus befindet sich im historischen Stadtzentrum. Sauna mit Schwimmbad.




Booking.com

### 3 "Krāslava"

Tel. +371 28378572  
Celtņieku iela 4, Krāslava; [perpetuum2a@inbox.lv](mailto:perpetuum2a@inbox.lv)  
Unterkunft für Familien und Touristengruppen. Räume für Feiern (max. 40 Personen). Laube mit Picknickbereich, Landsauna, Schwimmbad.






### 2 "Forest B&B"

Tel. +371 29615751  
Mednieku iela 11, Krāslava  
[valentina90pugaeva@gmail.com](mailto:valentina90pugaeva@gmail.com)  
Tolle Atmosphäre, gemütliche Zimmer, frische Luft, Waldspaziergänge, selbstgebackenes Brot und leckeres Essen geben Ihnen die Möglichkeit, den kulinarischen Öko-Tourismus zu genießen!




Booking.com

### 4 "Priedaine"

Gästehaus, 100 Meter von der Daugava entfernt  
Tel. +371 26430798  
Klusā iela 2, Krāslava  
[priedainesvm@inbox.lv](mailto:priedainesvm@inbox.lv)  
An der Daugava im Naturpark "Daugavas Loki". Sommerhaus für 3 Personen.



### 5 "Pūce"

Tel. +371 29221527

Artiļerijas iela 18, Krāslava

Das Gästehaus hat eine sehr freundliche und gemütliche Atmosphäre und ist der ideale Platz für Familien mit Kindern.



### 6 "Saules māja"

Ferienhaus, 100 Meter vom Fluss Janupite entfernt

Tel. +371 26869346

Sauleskalna iela 22, Krāslava

valdispaulins@inbox.lv

Nur einen 15-minütigen Spaziergang vom Stadtzentrum entfernt. Gemütliche Unterkunft am Schokoladen-Hügel.



### 7 "Vilnis"

Ferienhaus, 100 Meter vom Fluss Janupite entfernt

Tel.: +371 26355115, +371 22038020

Raiņa iela 10, Krāslava

krasl.vilnis@inbox.lv

Tischtennis, Sauna, Pool, Karaoke.



### 8 "Zīve"

Gästehaus, 100 Meter von der Daugava entfernt

Tel. +371 29185835

Pārceltuves iela 14, Krāslava

vm\_zive@inbox.lv

Komfortables Gästehaus im Zentrum der Stadt. Tischtennis.

## Unterkünfte auf dem Land / Atpūtas bāzes



### 9 "Dridži"

am Dridža See, 18 km von Kraslava entfernt

Tel. +371 29441221

Skaistas pagasts

info@dridzi.lv

www.dridzi.lv, www.dridzi.viss.lv

Erholung am Dridzis See in komfortablen Blockhäusern. Sauna, Hüpfburg für Kinder, Grillpavillon mit Außenkamin. Floß (50 Plätze), Boote und Katamarane.



### 10 "Lejasmalas"

am Lejs See, 25 km von Kraslava entfernt

Tel. +371 29139680

Aulejas pagasts

lejasmalas@inbox.lv

www.lejasmalas.viss.lv

Für Unterkunft und Erholung stehen zwei große Gästehäuser und ein gepflegtes zweistöckiges Häuschen in völliger Einsamkeit auf der Insel Arthur und Anna zu Verfügung. Bootsvermietung. Feiern (Hochzeiten, Geburtstage, etc.) können hier gefeiert und organisiert werden.



## 11 "Vaclavi" Booking.com

500 m bis zur Daugava, 13 km von Kraslava entfernt  
Tel. +371 29118861, Kaplavas pagasts  
vaclavi@inbox.lv, www.vaclavi.lv

Unterkunft in einem "Park" aus Steinen. Angeln im Teich. Sauna, Gartenpavillon, Lagerfeuerplatz. Ein toller Ort für Hochzeiten und andere Feierlichkeiten - Veranstaltungsräume für bis zu 120 Personen.



## Gästehäuser



## 12 "Arkadija" Booking.com

am Daugavaufer, 4,5 km von Kraslava entfernt  
Tel. +371 27006998

Kaplavas pagasts, Gandelji; arkadija.kraslava@inbox.lv  
Landsauna mit Quellwasser-Pool. Arbour Ufer der Daugava. Kinderspielplatz, Pavillon mit Kamin. Reisen mit 10 Kanus auf dem Fluss Daugava. 2 Motorboote. Hier befindet sich das Petaško Familienmuseum. Bitte nehmen Sie Ihren Reisepass mit.



## 13 "Ezerkalns"

1,5 km von Kraslava, 5,5 km vom Boltas See entfernt  
Tel. +371 20429997; Ezerkalns, Krāslavas pagasts  
ezerkalnamaja@gmail.com

Die Unterkunft bietet Platz für bis zu 22 Personen in einem zweistöckigen Gebäude. Nach der Vorbestellung können Mittag- und Abendessen sowie überdachte Festische oder Seminare organisiert. Ein gemütlicher Ort, um sowohl einzeln als auch mit der Familie oder Kollegen zu entspannen. Das Hotel liegt neben der Schnellstraße Krāslava-Dagda-Rēzekne. Nur 5,5 km vom Hotel entfernt befindet sich der Bolta See. Die Gastgeber bieten Zelte, Sauna, Angeln, Bootsausflüge, Frühstück und einen Bankettsaal.



Booking.com

## Bauernhäuser



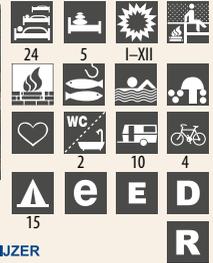
## 14 "Upes dizvietas"

ADAC ACS1 Kosmos CAMPINGWIJZER

6 km von Kraslava entfernt Booking.com

Tel. +371 29146034, Ūdrīšu pagasts  
upes.dizvietas@aol.com, www.latvia-outdoor.eu  
GPS: N 55° 53.845, E 27° 04.126

Die Ferienanlage „Upes Dizvietas“ befindet sich nur sechs Kilometer von der Stadt Kraslava. Sie liegt auf einem zehn Hektar großem Areal mitten im Naturpark „Daugavas Loks“, direkt am Ufer der Daugava. Bietet unterschiedlichste Übernachtungsmöglichkeiten: 3 Gästehäuser, „Heuboden“, Camping, und Wohnmobilstellplätze.



## Hotel



## 15 "Piedruja"

200 m bis zur Daugava,  
25 km von Kraslava entfernt

Tel. +371 26357228, Piedrujas pagasts, viesnīcapiedruja@inbox.lv  
Hier können Sie die Gerichte des „Latgale kulinarisches Erbe“ verkosten. Wandern Sie entlang der lettisch-weissrussischen Grenze. Es stehen fünf 8-Sitzer-Schlauchboote zur Verfügung. Bitte nehmen Sie Ihren Reisepass mit.



Booking.com

## Motel



## 16 "Piekalns"

am Silovu See, 12 km von Kraslava entfernt  
Tel. +371 25633636

Silovi, Kalniešu pagasts; bojarova@inbox.lv  
Bietet eine umfangreiche Gemäldergalerie des Künstlers Jewgeni Pohoduna, eine Waffensammlung und eine Bibliothek. Ausflüge auf dem Bauernhof. W-LAN.



Booking.com



## Ferienhäuser



### 17 "Aimasas" Booking.com

18 km von Kraslava entfernt

Soleimi, Kombulu pagasts

Tel.: +371 28671289, +371 28355347

aimasas@inbox.lv

Das Haus wurde 1934 erbaut. Die Gesamtwohnfläche beträgt 140 Quadratmeter. Orientiert für Familienerholung. Es gibt einen Volleyballplatz.



### 18 "Baltkalnes"

20 km von Kraslava entfernt

Tel.: +371 28669982, +371 29419522

Ļaksi, Skaistas pagasts

stremjanovs@inbox.lv

http://sperosk.lv/LVL/Baltkalnes

Ein schöner Platz für Familien und Freunde die Ruhe mögen. Hier kann man der Hektik des Alltags entfliehen. Das Haus ist ohne Strom. Rauchsaua.



Booking.com



### 19 "Dīva dorzi"

am Ārdavas See,

18 km von Kraslava entfernts

Tel. +371 29112684

Lielie Unguri, Kombulu pagasts

divadorzi@inbox.lv

Ein großartiger Ort, um mit der Familie oder Freunden am Ārdava See zu entspannen. Die Unterkunft bietet Motorboote sowie Fahrrad- und Bootsverleih, Angelmöglichkeiten und einen Räucherofen.



Booking.com



### 20 "Ezerkalns"

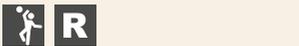
am Garā See, 27 km von Kraslava entfernt

Tel.: +371 26493856, +371 29410893

Robežnieku pagasts

http://ezerkalns.ucoz.lv

Geeignet für Erholung mit Kindern. In der Nähe befindet sich der Mini-Zoo "Akati", wo Sie Pfaue, Fasane, Puten, Strauße und andere Tiere besichtigen können. Der Bauernhof "Guntiņa" bietet Kaninchen und Führungen über den Hof an. Reiten kann in einer Entfernung von 10 km gebucht werden.



### 21 "Gliemji" Booking.com

1 km von Kraslava entfernt

Tel. +371 28232729

Baltiņi, Krāslavas pagasts

zs.gliemji@inbox.lv

Verbringen Sie Ihren Urlaub in einem ruhigen und gepflegten Ort. Hier stehen Einrichtungen für Gruppen von bis zu 50 Personen, eine Landsauna, ein Eichenpool, ein Kamin und ein gepflegter Strand zur Verfügung. Die Gastgeber bieten eine Vielzahl von Zier- und Gemüsepflanzen zum Verkauf an..



### 22 "Marušīņas"

2 km von der Daugava entfernt,

7 km von Krāslava

Tel. +371 29160585

Vilmaņi, Udrišu pagasts

arszak88@gmail.com

Das Haus liegt im Naturpark "Daugavas Loki". Dieses historische Haus aus dem Ende des 20. Jahrhunderts bietet keinen Zugang zu modernem Komfort. Hier können Sie Ihrem Urlaub in alter lätgallischer Umgebung erleben – hier steht sogar noch Großmutter's alter Backofen und ihre Innenausstattung. Saison: 15. Mai–15. September.



Booking.com

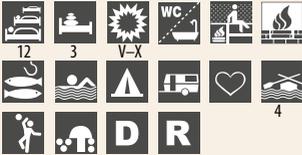




### 29 "Skaistkalni"

am Dridzis See, 12 km von Kraslava entfernt  
Tel. +371 26364243  
Skaistas pagasts  
dridzis67@inbox.lv

Geeignet für Erholungssuchende und Taucher. Wir organisieren sportliche Aktivitäten, Veranstaltungen, Firmenveranstaltungen.



### 30 "Stirnmeži"

am Jablonkas See,  
18 km von Kraslava entfernt  
Tel.: +371 27745143, +371 29996775  
Varnaviči, Kaplavas pagasts  
stirnmezi@inbox.lv

Erholung am Waldsee in ländlicher Umgebung. Schaschlik aus Hammelfleisch (auf Vorbestellung). Paintball (für Gruppen 10 Personen). Fischerei und Jagd.



### 31 "Sidari"

am Cērpa See, 27 km von Kraslava entfernt  
Tel. +371 29108032, Aulejas pagasts  
sidari@inbox.lv, www.sidari.lv

Ideal für Entspannung am einem ruhigen und schönen Ort - vor allem für Familien mit Kindern. Kinderspielplatz. Hier können Sie ökologische landwirtschaftliche Erzeugnisse kaufen und Heilpflanzen sammeln. Zeltplatz auf einer Insel im See.



**Einstöckiges Holzhaus "Udzena"** - 5 Personen und einstockiges **Holzhaus "Sonate"** - 8 Personen mit 2 Schlafzimmern, ein kleines Wohnzimmer mit Kamin, Küche und Dusche mit WC. Grillplatz, Ponton mit Liegestühlen, Kamin, Pergola.



**Kleines Haus "Venedig"** für 2 Personen auf einer Insel. Ideal zum Entspannen bei Kerzenschein (Haus ohne Strom). Es gibt ein Boot, Ponton mit Liegestühlen, Pavillon, Grill, Bio-Toiletten, Laternen mit Kerzen.



### 32 "Skerškāni"

am Daugavaufer,  
3 km von Kraslava entfernt  
Tel. +371 29195745, Ūdrīšu pagasts  
skerskans@inbox.lv, www.skerskani.lv

Erholung mitten im Wald am Fluss Daugava im Naturpark „Daugavas Loks“. Naturheilanstalt. Alle Gebäude sind aus natürlichen Materialien in einer ökologisch sauberen Umgebung gebaut. Heilsauna. Picknick- und Zeltplätze. **Floßvermietung und Bootsanlegestelle.**



### 33 "Vokors pi azara"

am Sargavas See, 14 km von Kraslava entfernt  
Tel. +371 29422679, Sprūģi, Izvaltas pagasts  
japins.juris@inbox.lv

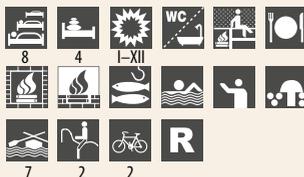
Unterkunft, Zeltplätze, Saunaentspannung mit verschiedenen Arten von Quasten. In der Schmiede können Sie sich im Schmiedehandwerk versuchen. Fahrrad- und Bootsverleih sowie Reparaturservice. Notfall Auto- und Fahrradreparatur.





### 34 "Laimavoti"

*Carmaņa See, 25 km von Kraslava entfernt*  
 Tel. +371 26554417, Kalviši, Aulejas pagasts  
 guntars@laimavoti.lv, www.laimavoti.lv  
 Hier finden Sie hohen Komfort an einem ruhigen und erholsamen Ort, an dem Sie mit Ihrer Familie die Natur Latgale genießen können. Es stehen Ihnen mehrere Unterkünfte zur Verfügung - das "See Haus" und "SPA Haus". Spa-Behandlungen, Körperdiagnose nach der Follie-Methode, Detox-Behandlungen und Massagen. Aktive Erholung im Sommer und Winter.



### 35 "Tujas" [Booking.com](#)

*3 km von Kraslava entfernt*  
 Tel. +371 25454190  
 Augstkalne, Udrišu pagasts  
 everita19@inbox.lv  
 Ein großartiger Ort, um mit Freunden oder Familie die Zeit zu verbringen (bis zu 25 Personen). Zu Ihrer Verfügung ein Platz zum Ausruhen (mit Geschirr), Rauchsau-na, Sauna, ein Teich mit Boot.



### 36 "Zariņi"

*25 km von Kraslava entfernt*  
 Tel. +371 29111637  
 Marki, Piedrujas pagasts  
 sergejs.zakrevskis@inbox.lv,  
 vijakoncevica@inbox.lv  
 Lernen Sie die Geheimnisse des Anbaus von Flachs, Hanf kennen. Der Bauernhof Verkostungen von Honig, Leinöl, Hanföl und Fischsuppe. Angebot: Hausgemachtest Brot mit Hanf- Flachs- und Sonnenblumenkernen.



### Jauniešu mītne



### 38 Jugendherberge

*30 km von Kraslava entfernt*  
 Tel. +371 26498818  
 Robežnieki, Robežnieku pagasts  
 robeznieki2@inbox.lv  
 Komfortable Unterkunft in der Grundschule von Robežnieku - in der Nähe der Großen Seen Gusena und Ormija. Mahlzeiten (auf Vorbestellung). Organisation von Sportlagern und Wanderungen durch die Natur.

[Booking.com](#)



### 37 "Pie Annīņas"

*2 km von Kraslava*  
 Tel. +371 27034199  
 Cimoskas, Krāslavas pagasts  
 anicka40@mail.ru  
 Die Gastgeber bieten Unterkunft, Zeltplätze, Picknickbereich. Nicht weit ist auch Strand und Sportplatz.



### Campingplätze



### 39 "Siveri"

*am Sivera See, 25 km von Kraslava entfernt*  
 Tel. +371 29278599  
 Kazinči, Skaistas pagasts  
 inga.indrikson@inbox.lv  
 GPS N 56001'20" E 27024'08"  
 144 Wohnwagenplätze, 140 Zeltplätze, zwei Bungalows mit 6 Bettplätze, Kinderspielplatz. Zugang zu Elektrizität. Geeignet für Surfer und Taucher. Ferienhaus mit 4 Betten.





## Fotorahmen in Kraslava

In Kraslava, an den Straßen Ostas iela und Vidzemes iela befinden sich zwei ungewöhnlichen Design-Elemente. Das sind große Fotorahmen, die mit Holz Spitzen geschmückt sind. Die Hauptidee der Objekte ist die einzigartige Schönheit des Naturparks "Augshdaugava" betonen. Die Idee gehört zu Fotoclub "Zibsnis".

Drücken Sie sich als Künstler und Fotograf, nehmen Fotos von faszinierenden Wunder am Ufer des Flusses Daugava auf!



## Kraslava Stuhl

Genießen Sie eine atemberaubende Aussicht von einem riesigen Stuhl bei die Daugava und das Städtchen Kraslava. Warum der Stuhl? Die Antwort auf diese Frage ist mit dem Namen der Stadt Kraslava verbunden. Eine Erklärung der Ursprung des Namens sagt uns, dass der Name kam von Lettgalische Wort "krāsls" – Stuhl. Außerdem mäandert Die Daugava hier in einer Form die einem Stuhl ähnelt.

Die Idee gehört zu Gesellschaft „Kruoslovys amatniku broliste“.





## Nützliche Informationen

Die Region Kraslava befindet sich im Grenzgebiet – in den Grenzbezirken Piedruja, Indra und Kaplava benötigen Sie einen **Passierschein** und Ihren **Reisepass**.

Wenn Sie planen, im Grenzgebiet zu bleiben, sollten Sie:

1. Sich mit den Regeln bekannt machen: <http://rs.gov.lv/index.php?id=803&top=0>;
2. Vor der Reise müssen Sie eine spezielle Erlaubnis haben. Sie können es elektronisch auf dem lettischen staatlichen Internetportal [www.latvija.lv](http://www.latvija.lv) bekommen.

Passierscheine erhalten Sie:

### **Piedrujas RKP**

Tel. +371 656 81458, Piedruja, Piedrujas pagasts, GPS: 55.7970543; 27.4364641

### **Kaplavas RKP**

Tel. +371 654 03770, Dvorišči, Kaplavas pagasts, GPS: 55.8559929; 27.1634457

### **Verwaltung in Rigas:**

Rūdolfa iela 5, Rīga

Tel: +371 67075617, +371 67075739, fakss: +371 67075600, kanceleja@rs.gov.lv, robezsardze@rs.gov.lv

### **Bezirksverwaltung Kraslava**

Krāslavas novada dome, Rīgas iela 51, Krāslava  
+371 656 24383, dome@kraslava.lv, www.kraslava.lv

### **Gemeindeverwaltungen des Bezirks Kraslava:**

Aulejas pagasta pārvalde, Auleja, +371 656 28165

Indras pagasta pārvalde, Indra, +371 656 21398

Izvaltas pagasta pārvalde, Izvalta, +371 656 26550

Kalniešu pagasta pārvalde, Kalnieši, +371 656 22464

Kaplavas pagasta pārvalde, Kaplava, +371 656 29943

Kombuļu pagasta pārvalde, Kombuļi, +371 656 29053

Krāslavas pagasta pārvalde, Ezerkalns, +371 656 21226

Skaistas pagasta pārvalde, Skaista, +371 656 23819

Piedrujas pagasta pārvalde, Piedruja, +371 656 22358

Robežnieku pagasta pārvalde, Robežnieki, +371 656 29524

Ūdrišu pagasta pārvalde, Augstkalne, +371 656 24933

### **Überland- und Nahverkehr**

**Krāslavas autoosta**, Rīgas 55, Krāslava, +371 656 22423

### **Internetzugänge:**

#### **Kostenloses W-LAN**

18. novembra laukumā, Krāslavā

#### **Krāslavas Zentralbibliothek**

Diķu iela 5, Krāslava, +371 656 24096

#### **Krāslavas novada TIC**

Pils iela 2, Krāslava, +371 656 22201

#### **Krāslavas Bezirksverwaltung**

Rīgas iela 51, Krāslava, +371 656 24383

#### **In allen Gemeindebibliotheken.**

**Notfallnummern:** 112; 113





Designerin des Kraslava  
Herzsymbols I. Maļinovska

Gebrauchte Fotos aus dem Archiv des Heimatkunde und  
Kunstmuseums der Stadt Kraslava und Foto-Reproduktionen B. Tarletsky

Foto: I. Geiba, A. Gončarovs, I. Minova, T. Kozačuka, I. Solima, E. Škutāne,  
I. Dzalbe, M. Plūme, J. Cauņa, G. Ahromkina, A. Vīte, A. Nordena, A. Kauškalis,  
I. Pudnika, A. Lebeds, V. Pauliņš, O. Širokaja, I. Lobanova, I. Možeika,  
Ā. Leonoviča, A. Nemiro, J. Mickevičs, I. Lipšāne, S. Kritenko,

Fotoclub "Zibsnis", Fredis&Velta video, Fotoarchiv der Tourismus-Unternehmer

Fotos der ersten Seite: SIA „Baltic Digital Trade“, Foto der vierten Seite: Gunta Ahromkina

Informationen

**Tourist Information Center Kraslava**

**2018**

Druck: SIA „Latgales Druka“